



VII Bienal de Arte País

GUATEMALA  
1990

EXPOSICION

## ANEXO DE ARTES

obstáculo es la auto - o más  
Punto 555 al 500  
plataforma de la batería  
y más - 98016 - 88001 C sonotécn

## PRESENTACION

los años transcurridos desde la realización de la Primera Bienal de Arte PAIZ en 1978, han propiciado uno de los más importantes espacios para el fomento, promoción y difusión de la creación plástica de Guatemala.

Reconociendo que el desarrollo cultural del país es una responsabilidad ciudadana en la que el sector gubernamental debe contribuir con compromiso ético, la Organización PAIZ o través del Programa Permanente de Cultura (PPMC) ha venido realizando festivales, una serie de actividades incluyendo exposiciones.

nuestro esfuerzo para realizar la VII BIENAL DE ARTE PAIZ.

Convencidos que el arte es una de las mayores expresiones del hombre, y que un artista tiene el mismo derecho a dedicación plenamente que a cualquier otra profesión y comprensión plena y comprensión de los artistas, la realización de las exposiciones participantes en las consultas y reuniones de trabajo, tienen como objetivo principal darle una mayor oportunidad a la creación contemporánea y a la difusión de las manifestaciones artísticas y culturales de Guatemala.

Esperamos que la realización de la VII Bienal de Arte PAIZ sea un éxito y que sirva para consolidar el desarrollo cultural contemporáneo. De igual manera queremos que el público en general se acerque a la obra de los artistas y que aprecie la calidad y el talento de los artistas que participan en la exposición.



# VII Bienal de Arte PAIZ

GUATEMALA  
1990

PROGRAMA PERMANENTE DE CULTURA  
ORGANIZACION PAIZ

**EXPOSICION**

**VII BIENAL DE ARTE PAIZ**

Salón 6 — Parque de la Industria  
8a. Calle 2-33 Zona 9  
Ciudad de Guatemala  
Teléfonos: 310388 - 310389 - 341269

## PRESENTACION

Los años transcurridos desde la realización de la Primera Bienal de Arte Paiz en 1978, han propiciado uno de los más importantes espacios para el fomento, promoción y difusión de la creación plástica de Guatemala.

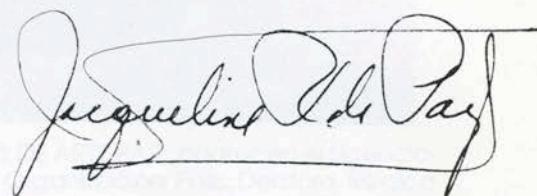
Reconociendo que el desarrollo cultural del país es una responsabilidad ciudadana en la que todos los guatemaltecos debemos asumir un compromiso efectivo, la ORGANIZACION PAIZ a través del PROGRAMA PERMANENTE DE CULTURA, ha manifestado una voluntad decidida por mantener ese espacio.

A lo largo de estos años, la BIENAL DE ARTE PAIZ ha cumplido con mucha satisfacción una labor constante de reconocimiento a la creación de los más relevantes artistas guatemaltecos y de revelación de nuevos exponentes cuya obra enriquece nuestro patrimonio cultural.

La práctica del principio de proyección a la comunidad que sustenta la ORGANIZACION PAIZ, correspondiendo a la creciente demanda de satisfactores culturales de la población, ha motivado la renovación de

nuestro esfuerzo para realizar la VII BIENAL DE ARTE PAIZ.

Convencidos que el arte es una de las mayores expresiones del hombre, y que nuestra sociedad tiene derecho a desarrollar plenamente su capacidad creadora y compartir la de los artistas, la exposición de todas las obras participantes en los concursos de pintura, grabado, dibujo, escultura y fotografía de la VII BIENAL DE ARTE PAIZ es una valiosa oportunidad de apreciar las orientaciones del arte guatemalteco contemporáneo. De esta manera creemos reafirmar ese derecho y contribuir en la conformación de una identidad artística, nutrita por los más arraigados valores del ser guatemalteco, hasta lograr situarse dignamente en el panorama del arte universal.



Jacqueline Riera de Paiz  
PRESIDENTA  
PROGRAMA PERMANENTE DE CULTURA  
ORGANIZACION PAIZ



Durante la presentación del Jurado Calificador de la VII BIENAL DE ARTE PAÍZ, aparecen el Licenciado Carlos Manuel Palz Andrade, Presidente Ejecutivo de la Organización Palz, Doctora Bélgica Rodríguez (Venezuela), Maestro Oswaldo Viteri (Ecuador), Señora Jacqueline Riera de Palz, Presidenta del Programa Permanente de Cultura de la Organización Palz, Maestro Fernando de Szyszlo (Perú), Doctora Nilda Peraza (Estados Unidos de América), Maestro Elmar René Rojas Azurdia (Guatemala), Licenciado Serge Hambourg (Estados Unidos de América) y Señor Angel Arturo González, Gerente del Programa Permanente de Cultura de la Organización Palz.

# Jurado VII Bienal de Arte Paiz 1990



## SERGE HAMBOURG

Fotógrafo estadounidense nacido en París en 1936. Su amplia trayectoria se encuentra registrada en las más importantes publicaciones europeas y norteamericanas, como Le Figaro, Le Nouvel Observateur, L'Express, Paris-Match, Time, Vogue, Art In America, Architectural Record y muchas más. Ha realizado numerosas exposiciones en países de América y Europa. Su obra forma parte de colecciones de Bibliotecas Museos y Galerías en diversos países.



## NILDA PERAZA

Doctora en Arte y Educación, es la fundadora y actual Directora del Museo de Arte Hispánico Contemporáneo de Nueva York. Ha participado como panelista y conferencista en la Fundación para las Artes, el Consejo para las Artes de Nueva York, el Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York y varias universidades de Estados Unidos.



## BELGICA RODRIGUEZ

Es Doctora en Arte Contemporáneo por la Universidad de París (1979); Maestría en Arte por la Universidad de Londres (1969) y Licenciada en Letras por la Universidad Central de Venezuela. Dentro de sus publicaciones destacan: *Indagación de la Imagen (la figura, el ámbito, el objeto)*, 1980; *La pintura abstracta de Venezuela 1945-1965*, 1979; *Reverón: lo mágico y lo oculto*, 1978. Actualmente es Directora del Museo de Arte Contemporáneo de América Latina, en Washington.

## Acta No. 20

En el acto número veinte se presentan los artistas: ELMAR ROJAS, FERNANDO DE SZYSZLO y OSWALDO VITERI.

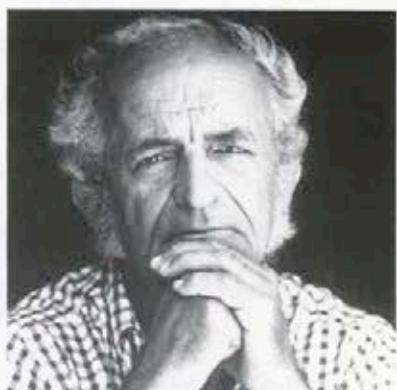
### ELMAR ROJAS

Arquitecto y pintor guatemalteco nacido en 1938. Uno de los más destacados exponentes de la plástica contemporánea latinoamericana, su obra ha sido expuesta en las principales galerías de numerosos países, habiendo obtenido los más importantes premios en los certámenes de mayor prestigio internacional.



### FERNANDO DE SZYSZLO

Es un artista conocido mundialmente. Nació en Barranco, Lima, en 1935. Desde 1947 ha realizado más de cien exposiciones personales en veintisiete países de América, Europa y Asia. Su obra forma parte de colecciones en los principales museos del mundo. En Guatemala expuso en 1975 y participó como invitado especial en la subasta Juanilo.



### OSWALDO VITERI

Posee un currículum impresionante. Nació en Ambato, Ecuador, en 1931. Su obra ha obtenido premios y reconocimientos en los más importantes certámenes latinoamericanos, entre los que se destacan el Salón Bolívariano (Ecuador), la Bienal Americana de Arte (Argentina) y la Bienal de São Paulo (Brasil). También ha expuesto en forma individual en varios países de América y Europa.



# Acta No. 20

En Guatemala, siendo las doce treinta del día dos de marzo de mil novecientos noventa, en la sede del Programa Permanente de Cultura de la Organización Paiz, reunidos los miembros del Jurado Calificador de la Séptima Bienal de Arte Paiz, Integrado por Fernando de Szyszlo, Oswaldo Viteri, Elmar Rojas, Serge Hambourg, Nilda Peraza y Bélgica Rodríguez, y luego de varias sesiones de trabajo durante las cuales se evaluaron cuidadosamente todas las obras enviadas al certamen, habiéndose otorgado los premios previstos en las bases, de la siguiente manera:

## I) Concurso de Pintura

### 1. Categoría "Artistas Invitados"

#### a) Opción Libre Creatividad.

Glifo de Oro y diez mil quetzales en efectivo, a José Rolando Pisquily por su obra "ACCION DE GRACIA".

Glifo de Plata con seis mil quetzales en efectivo a Alfredo García por su obra "SIN TITULO".

Glifo de Bronce y cuatro mil quetzales en efectivo a Carlos Fanjul por su obra "CAMINO DE LA NIÑEZ".

#### b) Opción Expresión Realista

Glifo de Oro y ocho mil quetzales en efectivo a Carlos Hugo González Ayala, por su obra "PUEBLO A ORILLAS DEL AGUA".

Glifo de Plata y cinco mil quetzales en efectivo a Félix Vidal Chacón por su obra "SERIE CARRETAS 1990 COMPOSICION I".

Glifo de Bronce y cuatro mil quetzales en efectivo a Jorge Israel Mazariegos Rodríguez, por su obra "Sr. CRISTOBAL TOTONICAPAN".

### 2. Categoría Libre

Glifo de Oro y cuatro mil quetzales en efectivo a Lucía Rohrmann por su obra "RIO AZUL" (Tríptico).

Glifo de Plata y tres mil quetzales en efectivo a José Antonio Fernández por su obra "COLOR OSCURO".

Glifo de Bronce y dos mil quetzales en efectivo a John Heaton, por su obra "NAHUATL".

### 3. Categoría "Libre Guatemala"

Glifo de Oro y tres mil quetzales en efectivo a Vicente Cate Tuctuc por su obra "CASAMIENTO".

Glifo de Plata y dos mil quetzales en efectivo a José Fernando Can Gómez por su obra "LA HUIDA DEL NIÑO A EGIPTO".

Glifo de Bronce y dos mil quetzales en efectivo a Virgilio España por su obra "PROCESION EN COMALAPA".

## II) Concurso de Escultura

Premio Unico, Glifo de Oro y cuatro mil quetzales en efectivo a Enrique Schoenstendt Hegel, por su obra "GUERRERO DE LA NOCHE DEL PRIMER MUNDO". El jurado acordó otorgar en esta sección dos menciones honoríficas.

Primera Mención Honorífica a Luis Carlos por su obra "ASCENDENTE".

Segunda Mención Honorífica a Diana Fernández por su obra "FUERZA".

III) Concurso de Grabado

Premio Unico, Glifo de Oro y cuatro mil quetzales en efectivo a Anacleto Camey, por su obra: "HUIDA A LA LUZ DE LA LUNA".

IV) Concurso de Dibujo

Premio Unico, Glifo de Oro y cuatro mil quetzales en efectivo a José Gregorio Leiva, por su obra "PAREJA NOCTURNA II".

V) Concurso de Fotografía

a) Blanco y negro Impreso

Glifo de Oro y mil quetzales en efectivo a Daniel Hernández Salazar, por su obra "SANTOS MARTIN SIC TZUL, BAILADOR".

Glifo de Plata y ochocientos quetzales en efectivo a Daniel Chauche por su obra "VIUDO DE DOS SEMANAS".

Glifo de Bronce y seiscientos quetzales en efectivo a Mario Permutt por su obra "ANTIGUA 90 No. 1".

b) Color Impreso

Glifo de Oro y mil quetzales en efectivo a Paola Ferrario por su obra "RECUERDO DE SAN ANDRES ITZAPA".

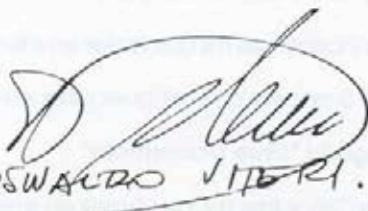
Glifo de Plata y ochocientos quetzales en efectivo a Mario Francisco Madriz Caballeros, por su obra "FUSION DE CULTOS".

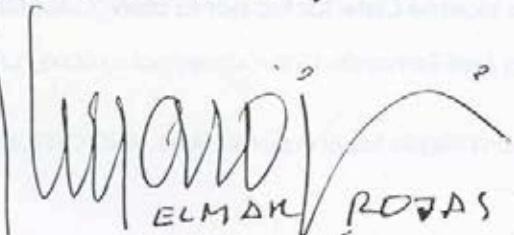
Glifo de Bronce y seiscientos quetzales en efectivo a Luis De Jesús González Palma, por su obra "MODELO CON TAMBOR".

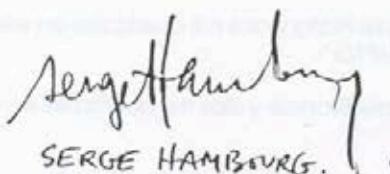
No habiendo nada más que hacer constar, se da por terminada la presente ACTA, en el mismo lugar y fecha arriba indicados.

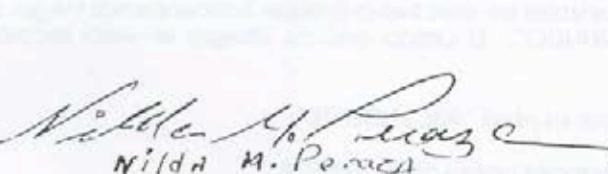
Firman los miembros del jurado.

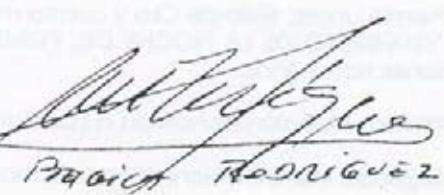
  
FERNANDO DE SZYSZLO

  
OSWALDO VITERI.

  
ELMIRA ROSAS

  
SERGE HAMBURG.

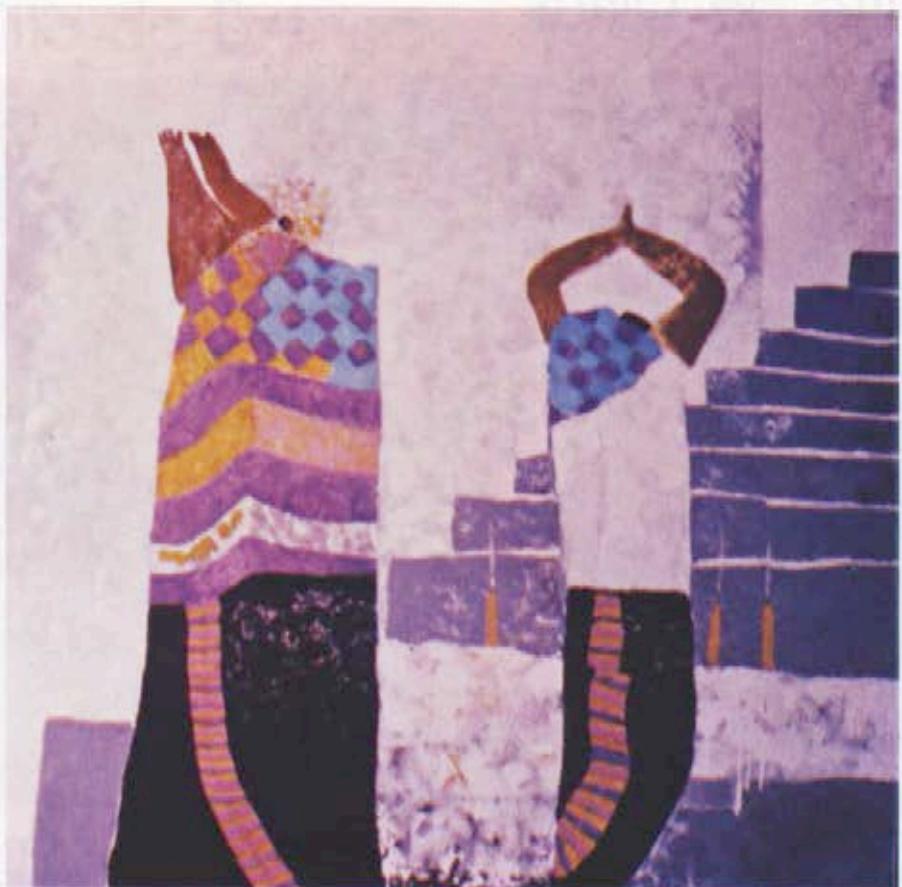
  
Nilda M. Pérez

  
Arturo Rodríguez

# Concurso de Pintura

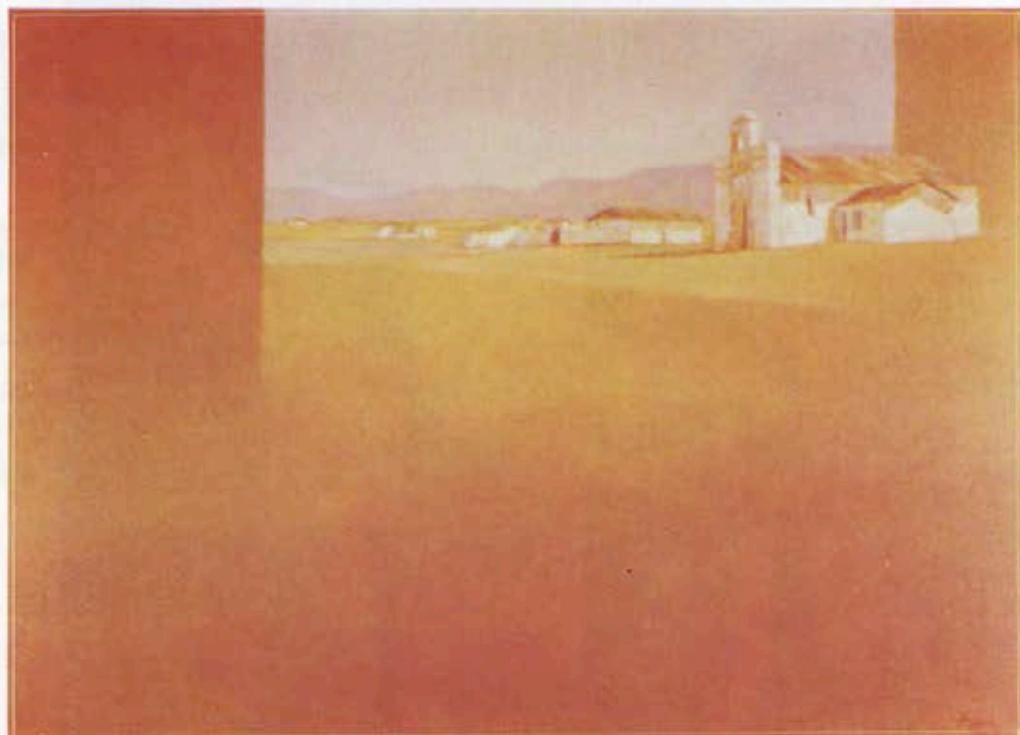
CATEGORIA "ARTISTAS INVITADOS"  
OPCION LIBRE CREATIVIDAD

## Glifo de Oro



ACCION DE GRACIA  
José Rolando Pisquiy  
Oleo, 1.21 x 1.21 mts.

## Glifo de Plata



SIN TITULO

Alfredo García

Oleo, 1.24 x 0.89 mts.

AVANTAJOS AL 30% DURANTE  
MAYO Y JUNIO  
2010. DE 9 AM A 7 PM.

AVANTAJOS AL 30% DURANTE  
JULIO Y AGOSTO  
2010. DE 10 AM A 7 PM.

COBERTURA TOTAL DE LA CIUDAD Y SISTEMA DE  
TRANSPORTE PÚBLICO EN EL MUNICIPIO  
DE GUADALAJARA.

## Glifo de Bronce



EL CAMINO DE LA NIÑEZ  
Carlos Fanjul  
Óleo, 1.16 x 0.89 mts.



ANGEL DE LA MONTAÑA

Carlos Fanjul  
Óleo, 119 x 89 cms.

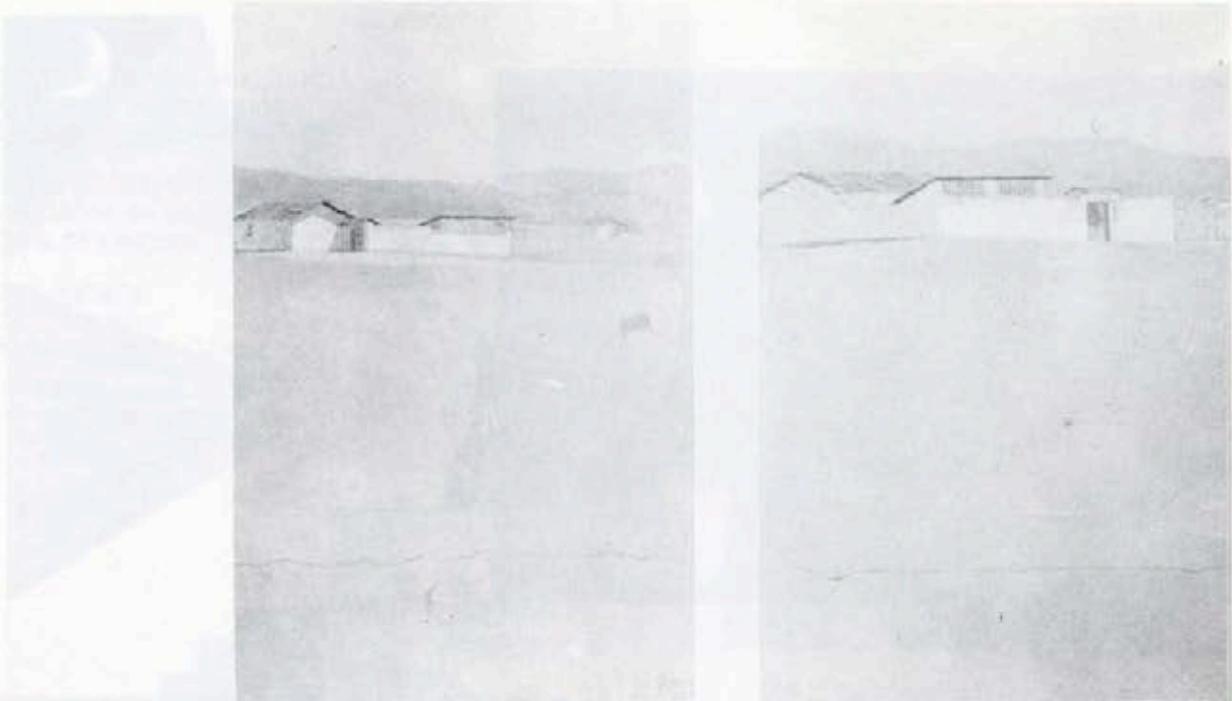
LOS 3 HERMANOS

Rolando Pisquiy  
Óleo, 160 x 134 cms.

3 SOLTERONAS Y UN AMANTE IMAGINADO

Fernando Salzar Andino  
Óleo, 96 x 130 cms.





PAISAJE  
Alfredo García  
Óleo, 92 x 65 cms.



LA PASION DEL MARTIRIO  
Pablo Swezey  
Mixta, 0.75 x 1.00 mts.



SUPERFICIE X  
Oscar Ramírez  
Acrílico, 1.00 x 0.80 mts.



ORADOR DE LA NOCHE  
René Osmundo Robles Reyes  
Acuarela, 0.63 x 0.78 mts.

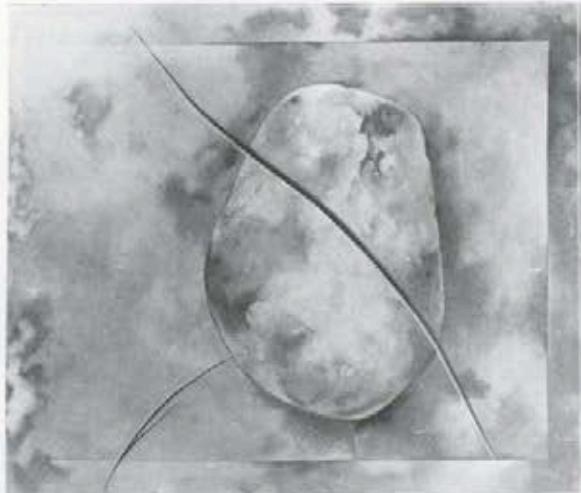
EL HABLAR EN LENGUAS  
Francisco Vela  
Acrílico, 1.21 x 1.21 mts.



EVA, ESPERANDO LA LLEGADA  
Ana María de Maldonado  
Óleo, 90 x 1.25 cms.

MAYO, EL RETRATO DE MI HIJO  
Ana María de Maldonado  
Óleo, 68 x 80 cms.

SUPERFICIE XI  
Oscar Ramírez  
Acrílico, 1.26 x 1.00 mts.

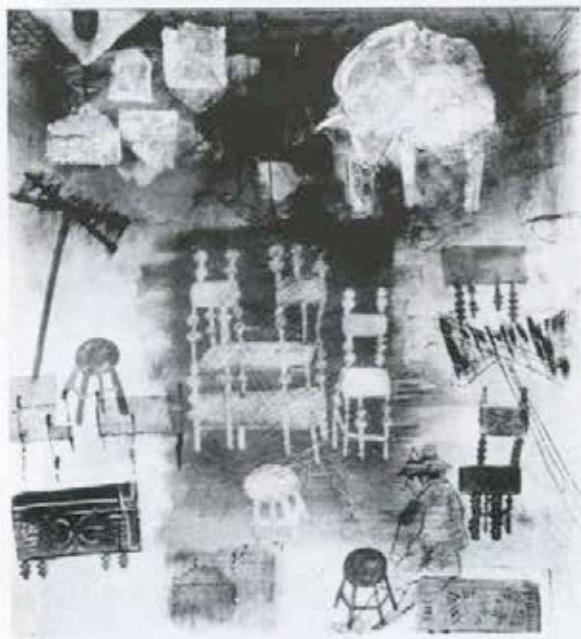
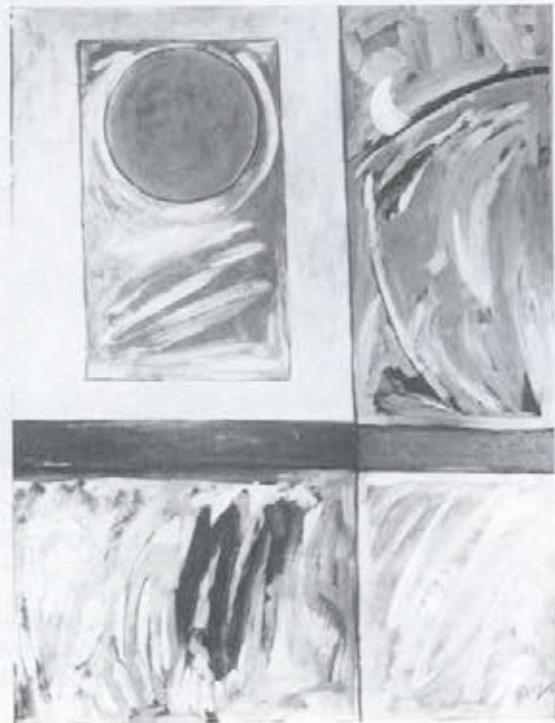




**ODA A LA ALEGRIA**  
Víctor Hugo Valenzuela  
Pastel, 0.69 x 1.00 mts.

**DIA Y NOCHE**  
Luis Vásquez Gómez  
Oleo, 1.28 x 0.95 mts.

**VENDEDOR DE MUEBLES**  
Salvador Gálvez Mora  
Acrílico, 71 x 78 cms.





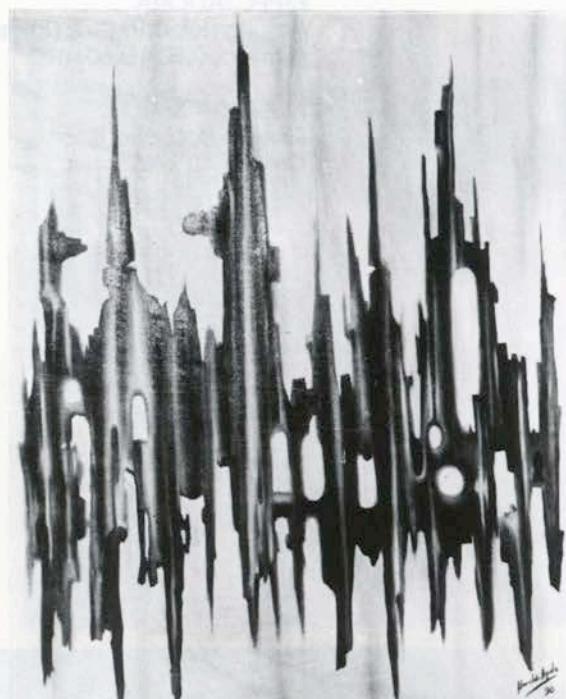
ESPECTADORA

Arnulfo Roberto Díaz Rojas  
Acrílico, 0.80 x 0.60 mts.

FANTASIA

Ernesto Boesche Rizo  
Óleo, 1.42 x 0.86 mts.

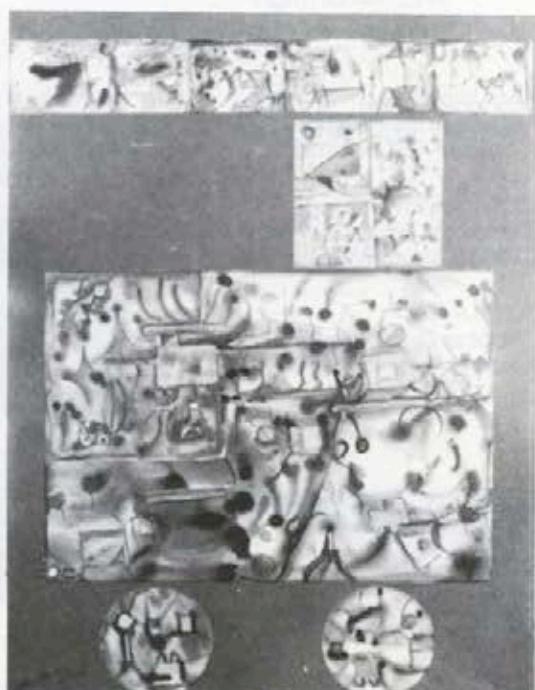




CHICHICASTENANGO  
Héctor Aroldo Ayala  
Óleo, 1.54 x 0.94 mts.

CRITICA  
Blanca Niños Norton  
Mixta 29 x 29 pulgadas

SIN TITULO  
Rafael Mora  
Óleo, 1.41 x 1.01 mts.



SERIE FRAG MENTOS  
José Arturo Monroy  
Acuarela, 0.77 x 0.57 mts.

VENDEDOR DE ILUSIONES  
Gustavo Adolfo García Muñoz  
Acuarela, 0.90 x 0.71 mts.

SERIE FRAGMENTOS  
José Arturo Monroy  
Acuarela, 0.77 x 0.57 mts.



AMANER

Miguel Angel Pérez  
Acrílico, 90 x 59 cms.

CANTO DEL QUETZAL

Carlos de León Campos  
Óleo, 0.88 x 0.65 mts.

POP LATINO

Jacobo Demburg  
Mixta, 1.20 x 1.40 mts.

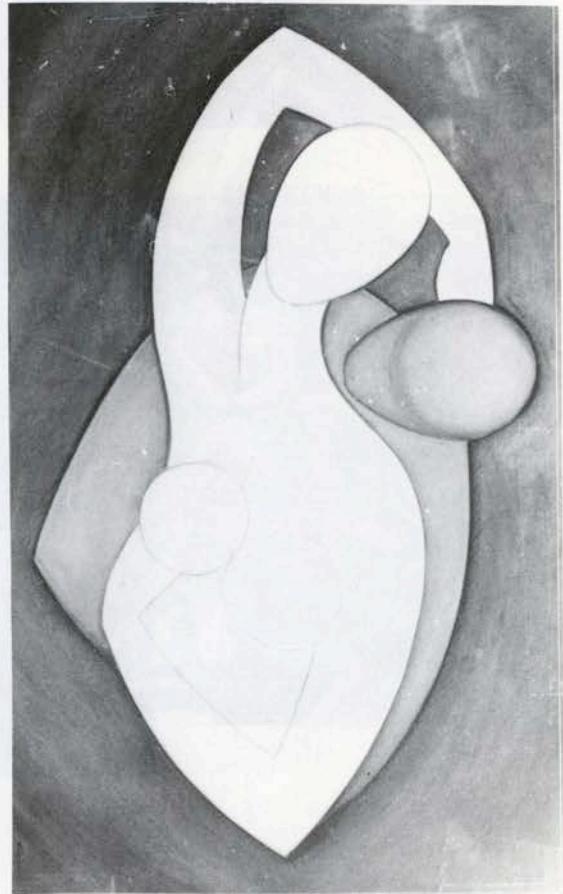




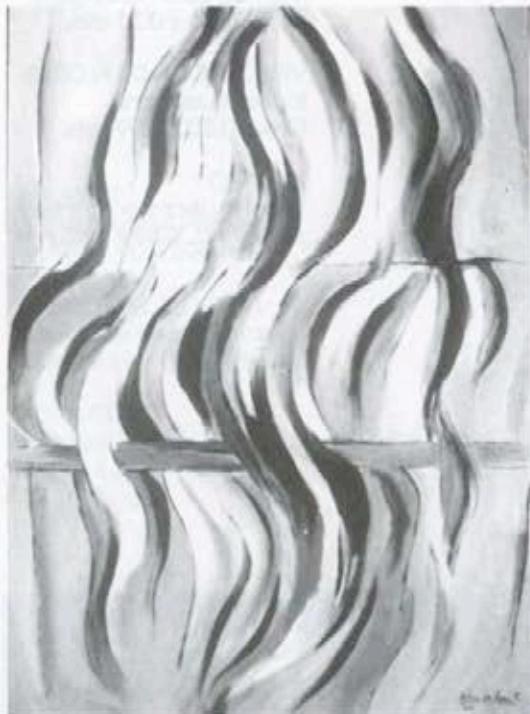
MARTIN PESCADOR  
Iván de León Rodríguez  
Óleo, 0.56 x 0.73 mts.



VENDEDORA DE FLORES  
Ingrid Klussmann  
Óleo, 0.80 x 0.99 mts.



ABRAZO I  
Martha Jeanne Johnson  
Acuarela, 0.60 x 0.95 mts.



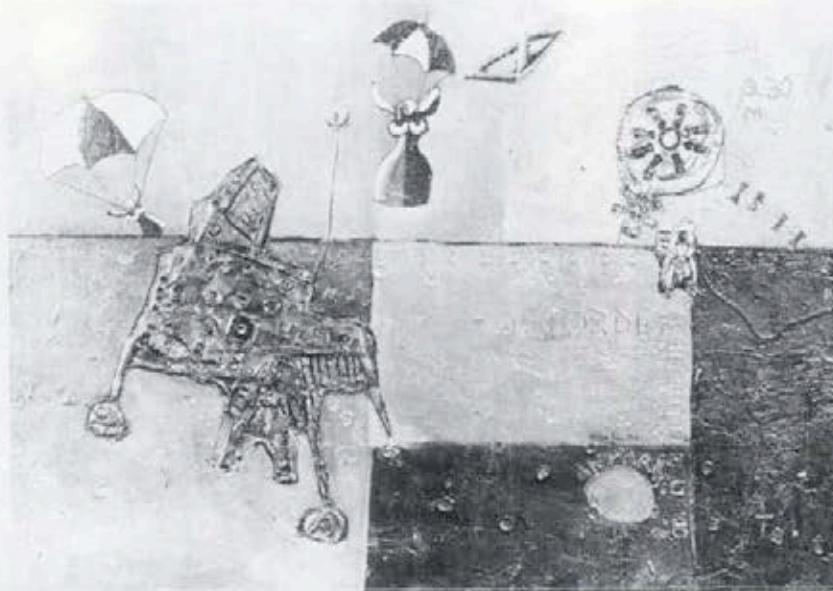
JASPE  
Iván de León Rodríguez  
Óleo, 1.00 x 0.75 mts.

SERIE HOMENAJE A MESOAMERICA  
Adan Aguilar Amézquita  
Pastel, 0.65 x 0.84 mts.

SALON DE BAILE  
Hugo González Ayala  
Óleo, 1.35 x 0.72 mts.



SAUMERIO 8  
Isabel Ruiz  
Acuarela, 0.70 x 1.00 mts.



TEMAS DEL VOLAR  
Enrique Anleu Diaz  
Mixta, 0.79 x 0.57 mts.



**MULTICO**  
Leonel Gustavo del Cid Díaz  
Acuarela, 1.19 x 0.75 mts.

**VENDEDORA DE FLORES**  
Ingrid Klussmann  
Oleo, 0.80 x 0.99 mts.

**LA JAULA DE LOS LOCOS**  
Carlos Armando García Chávez  
Acuarela, 0.64 x 0.49



SEÑORITA DE LA NOCHE  
Leonel Gustavo del Cid Díaz  
Acrílico, 0.81 x 0.70 mts.

HUNAPU VUCH  
Carlos Humberto Peralta  
Mixta, 0.80 x 1.20 mts.

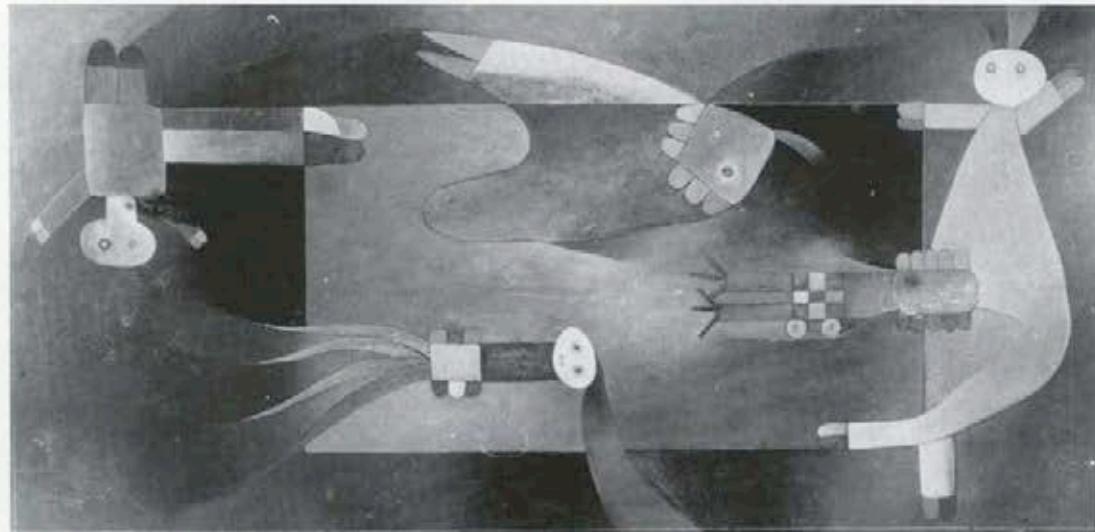
IMPERIA  
Beverley Rowley  
Pastel, 0.75 x 0.46 mts.





POPOL VUH  
Ana Martínez de Segovia  
Mixta, 1.21 x 1.21 mts.

SERIE, 1,990  
Víctor Rolando Sánchez Xicará  
Óleo, 1.22 x 2.45 mts.





LA PENULTIMA CENA  
Beverley Rowley  
Oleo, 0.74 x 1.00 mts.

EL VUELO DEL QUETZAL  
Carlos de León Campos  
Oleo, 0.88 x 0.65 mts.

COCACOLA CANTINA  
Jacobo Demburg  
Acrílico, 1.22 x 1.43 mts.



NI LAGRIMAS NI FLORES  
Pablo Swezey  
Mixta, 2.95 x 1.69 mts.

ATARDECER  
Luis Enrique García Lira  
Óleo, 1.05 x 0.92 mts.



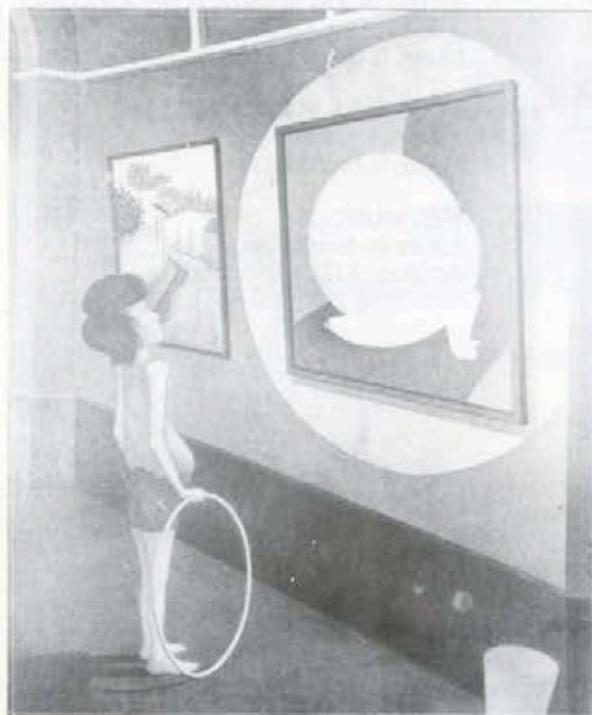


ANTIGUA AÑORANZA POR LA PATRIA I  
Julio Héctor Arévalo Morales  
Mixta, 0.76 x 0.56 mts.

AÑORANZA POR LA PATRIA II  
Julio Héctor Arévalo Morales  
Mixta, 0.76 x 0.56 mts.

TRES MUSICOS  
Eduardo Barrios Argueta  
Acrílico, 1.00 x 1.05 mts.

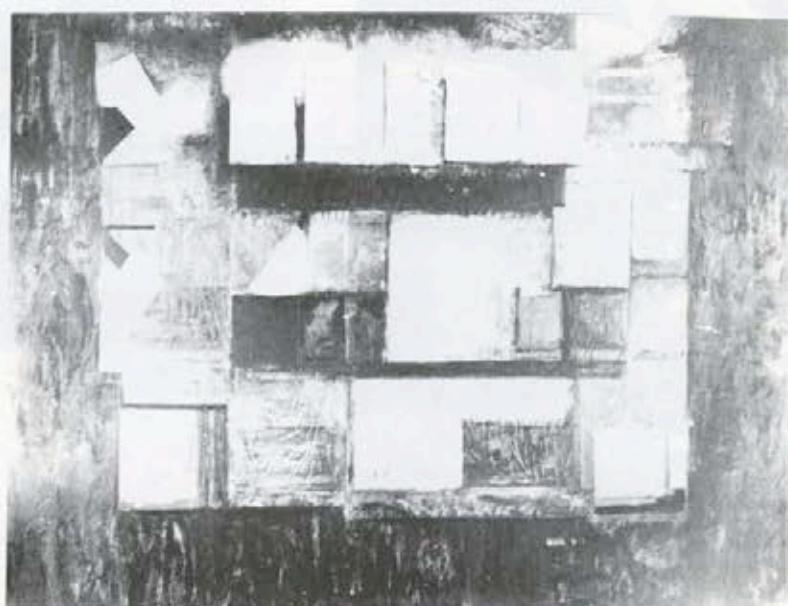




**EL ESPECTADOR**  
José Raúl García  
Acrílico, 1.04 x 0.84 mts.

**EL CABALLO BLANCO**  
Leon Ruwet  
Óleo, 1.00 x 1.20 mts.

**CAMPO DE BATALLA I**  
Jorge Félix Pérez Escobar  
Acrílico, 0.61 x 0.87 mts.



SAUMERIO 7

Isabel Ruiz

Acuarela, 0.70 x 1.00 mts.

LUJURIA

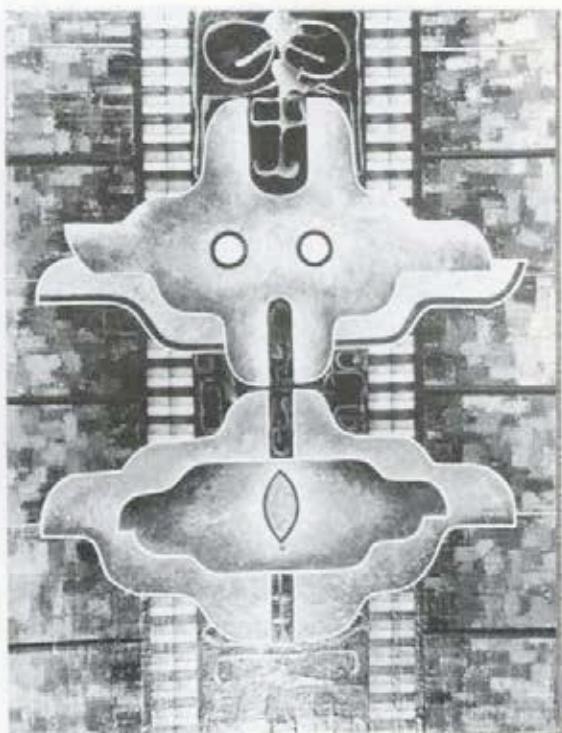
César Augusto Estrada Sagastume

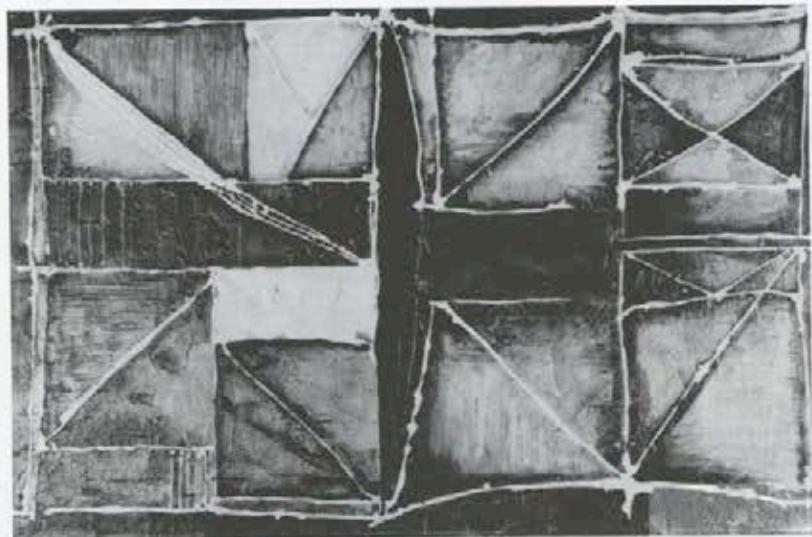
Oleo, 0.99 x 0.85 mts.

CHAC E IXCHEL (Encuentro Sideral)

Daniel Tucux

Acrílico, 1.56 x 1.18 mts.



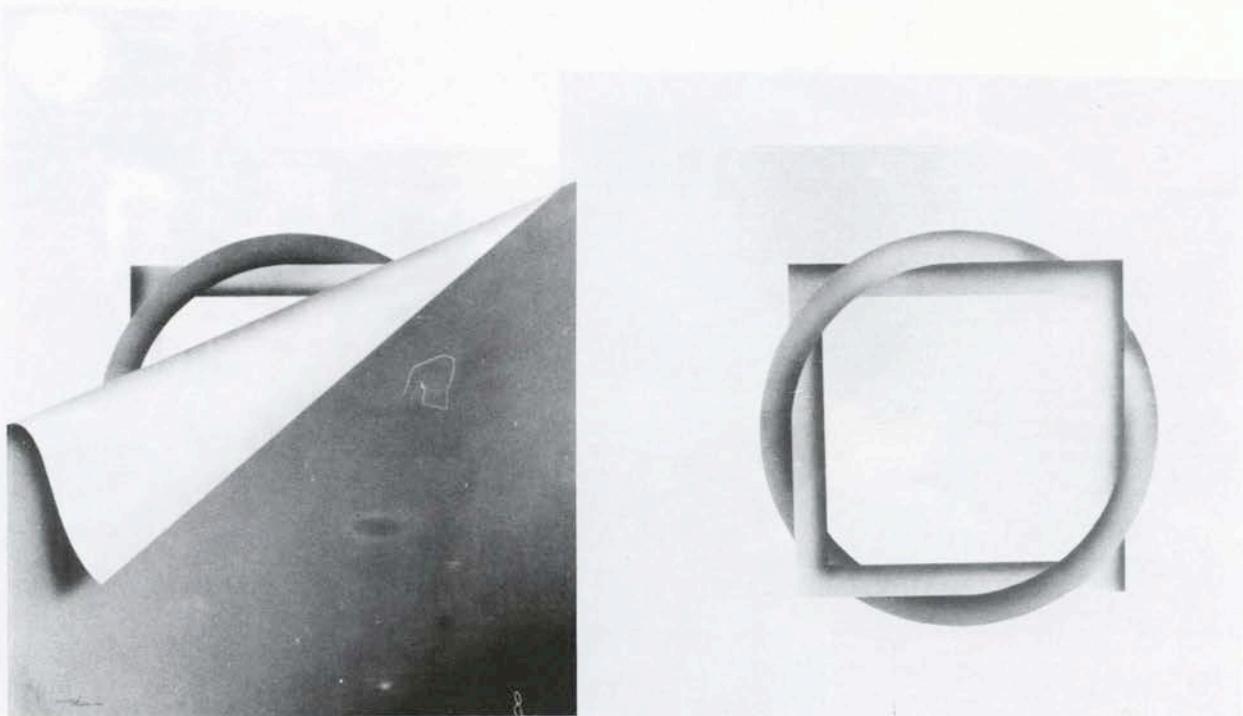


**ROJO SIN SALIDA**  
Eugenio Beltranena  
Mixta, 1.22 x 0.81 mts.

**ARCO DE SANTA CATARINA**  
Otto Estrada  
Óleo, 1.10 x 1.50 mts.

**CONCIERTO PARA UN PERSONAJE EXTRAÑO**  
Rolando Aguilar  
Óleo, 1.80 x 1.80 mts.





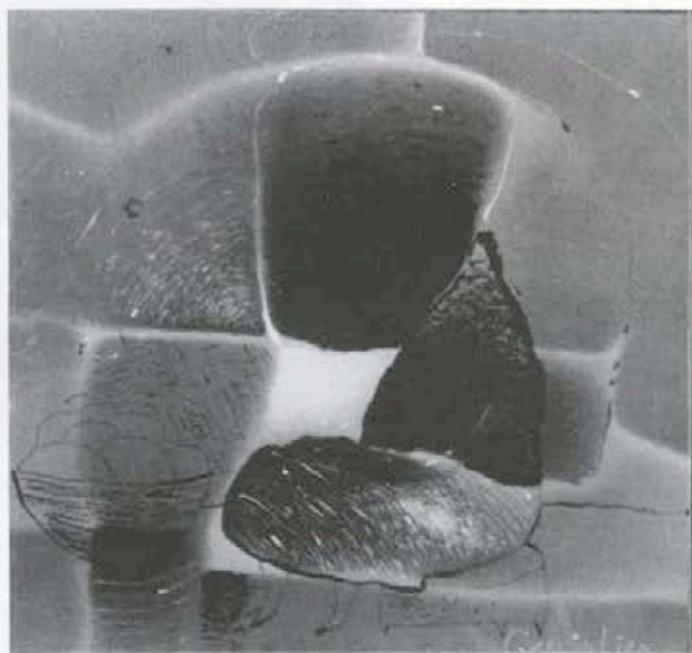
**LO INESPERADO** (Díptico)  
Manuel de Jesús González Bolaños  
Óleo, 0.81 x 0.81 mts.

**CANASTOS**  
Regina de Batres  
Óleo, 0.98 x 0.66 mts.



PERSONAJES  
Miguel Angel Pérez  
Acrílico 101 x 69 cms.

Y DEL AGUA VINIERON  
Juan Francisco Yoc  
Mixta, 0.70 x 1.00 mts.

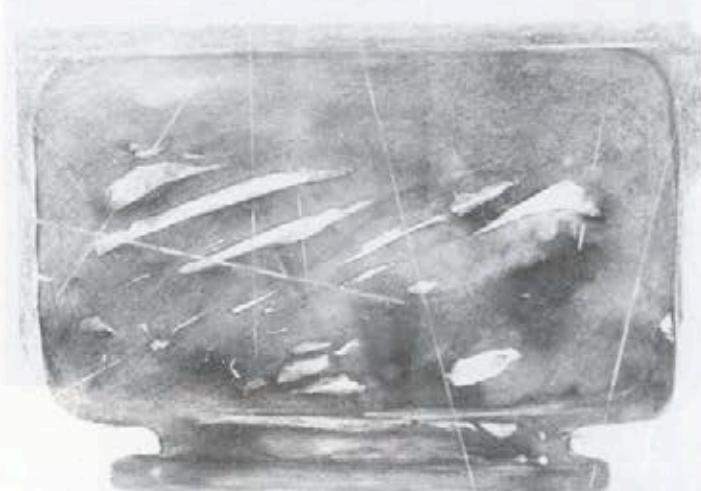


**HUNAHPU VUCH**  
Carlos Humberto Peralta García  
Mixta, 0.80 x 1.20 mts.

**VENDEDORA**  
Luis Enrique García Lira  
Pastel, 0.31 x 0.29 mts.

**NOCTURNO**  
Blanca Niño Norton  
Óleo, 24 x 30 pulgadas

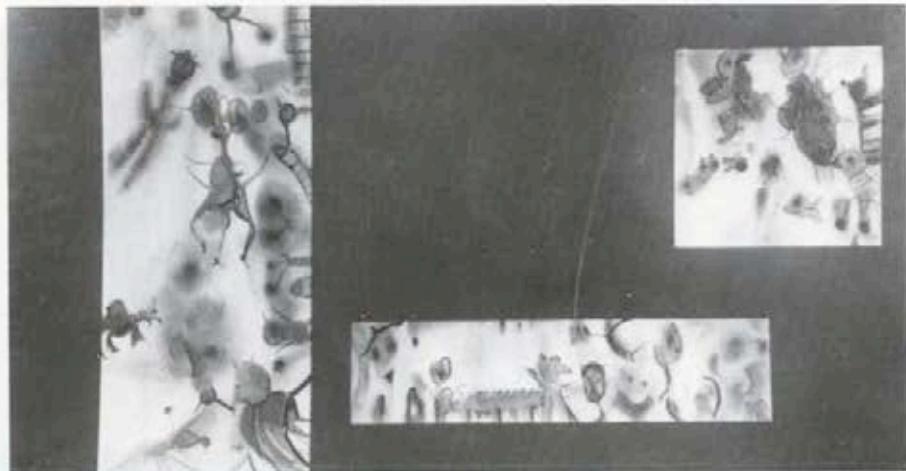




**TECOLOTE**  
José Domínguez Beltethon  
Mixta, 1.20 x 1.20 mts.

**EL TINTERO**  
Julio Domínguez Rubio  
Mixta, 0.50 x 0.65 mts.

**PINTURA**  
Ernesto Boesche Rizo  
Óleo, 0.90 x 0.70 mts.

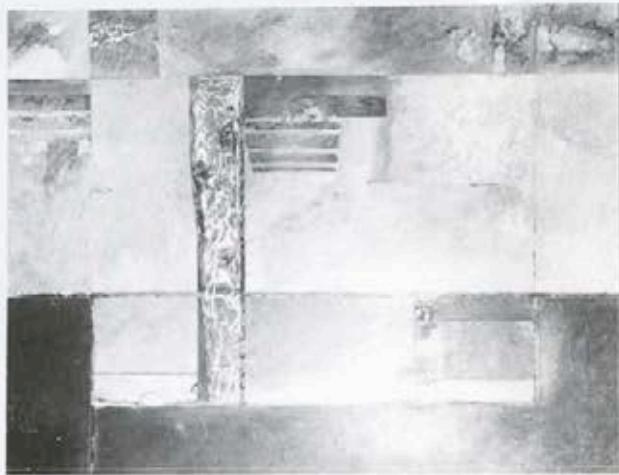


FESTIVAL DEL ABSURDO  
Gustavo Adolfo García Muñoz  
Acuarela, 0.53 x 101.00 mts.

UN CONSEJO  
Aracelly Alzamora  
Oleo, 0.99 x 0.69 mts.

EL TEMA DE LA CIUDAD  
Osmundo Robles  
Oleo, 1.17 x 0.90 mts.



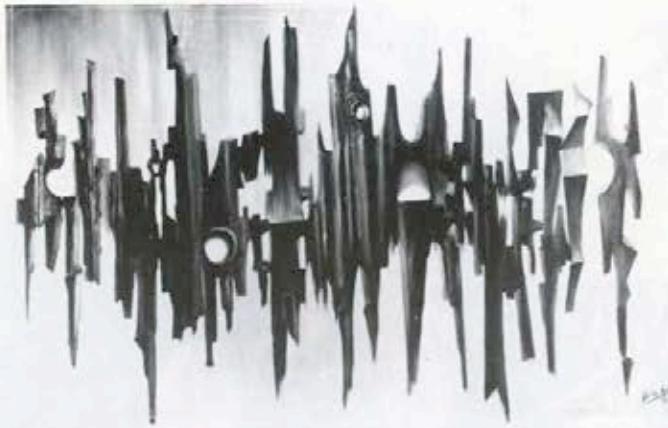


VIEJO ADIVINO  
Fredy Chávez Chanquin  
Óleo, 0.90 x 1.25 mts.

LA TIERRA INTERIOR DE JUAN NOJ  
Carlo Marco Castillo  
Acrílico, 1.62 x 1.22 mts.

TRANVIA HACIA NINGUN LADO  
Juan Francisco Yoc  
Mixta, 0.70 x 1.00 mts.



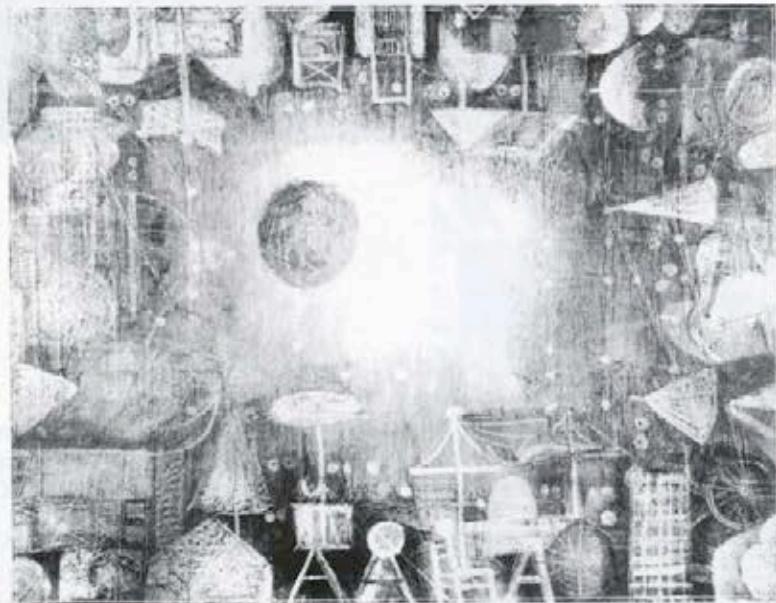


CHICHICASTENANGO  
Héctor Aroldo Ayala  
Óleo, 1.54 x 0.94 mts.

MATERNIDAD  
León Ruwet  
Óleo, 1.00 x 1.20 mts.

LA ESPERA  
César Izquierdo  
Mixta, 1.50 x 0.95 mts.





DANZA A LA LUNA  
José Gregorio Leiva  
Acrílico, 0.79 x 1.00 mts.

PERSONAJE NOCTURNO  
José Gregorio Leiva  
Acrílico, 0.79 x 1.00 mts.

CREPÚSCULO EN LA PLAZA  
Salvador Gálvez Mora  
Acrílico, 110 x 86 cms.

CATEGORÍA: ARTE CONTEMPORÁNEO  
OBRA DE ARTE:

Grito de...



HOMENAJE A MESOAMERICA  
Adán Aguilar Amézquita  
Crayón Pastel, 0.65 x 0.84 mts.

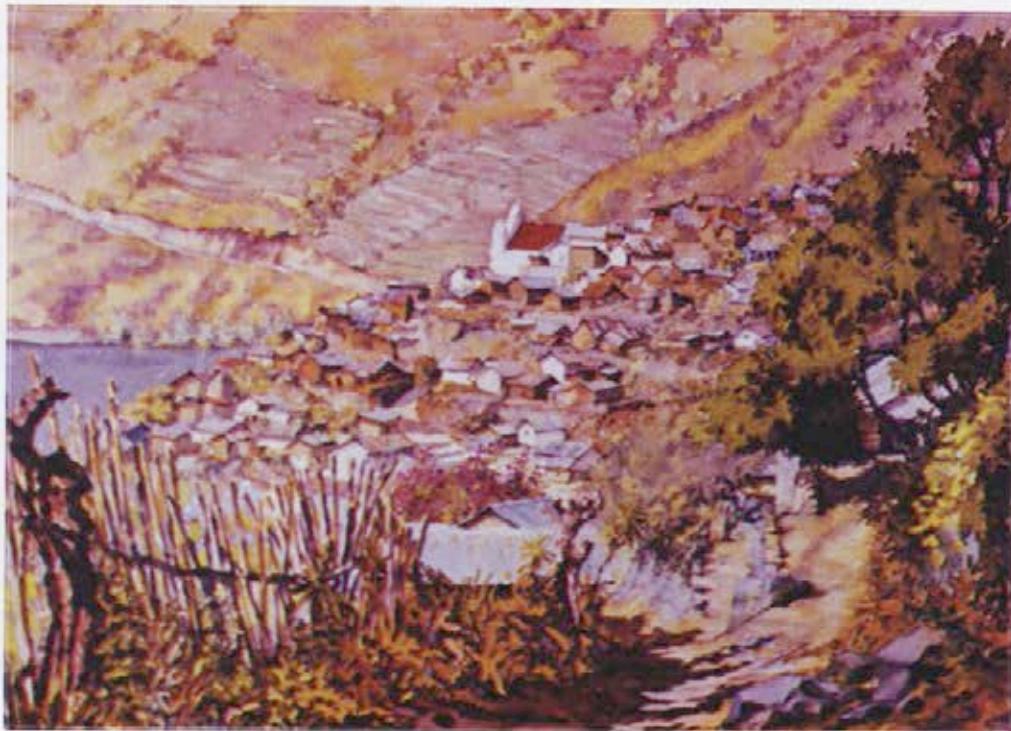
HOMENAJE A 22 DESCONOCIDOS  
Eugenio Beltranena  
Mixta, 0.81 x 1.22 mts.



NUNCA SEREMOS FAMOSOS  
Fernando Salazar Andrino  
Óleo, 0.97 x 1.19 mts.

CATEGORIA "ARTISTAS INVITADOS"  
OPCION DE EXPRESION REALISTA

## Glifo de Oro



PUEBLO A ORILLAS DEL LAGO  
Hugo González Ayala  
Acuarela, 0.71 x 0.92 mts.

## Glifo de Plata

DEDICATARIO: MISTERIO ALMOCASAR  
AÑO: 1990  
TÉCNICA: ÓLEO Sobre MADERA



SERIE CARRETAS 1990 (Composición I)  
Félix Vidal Chacón  
Óleo, 1.00 x 0.79 mts.

## Glifo de Bronce



SAN CRISTOBAL TOTONICAPAN  
Jorge Mazarielos Rodríguez  
Óleo, 1.00 x 0.74 mts.



SERIE CARRETAS II

Félix Vidal Chacón

Oleo, 100 x 79 cms.

SOLOLA

Lucrecia Cofiño de Prera

Crayón Pastel, 80 x 101 cms.

LA HUIDA DEL VOLCAN

José Luis Alvarez

Oleo, 93 x 77 cms.





DESPLAZADA  
Elena Paz y Paz  
Óleo, 55 x 70 cms.

PAISAJE DE TIERRA CALIENTE  
Amulfo Morataya  
Acrílico, 0.74 x 0.71 mts.

ORQUIDEA CYMBIDIUM  
Susana de Novella  
Acuarela, 0.67 x 1.00 mts.



EL NIDO

Susana Estrada de Novella  
Acuarela, 0.68 x 1.00 mts.

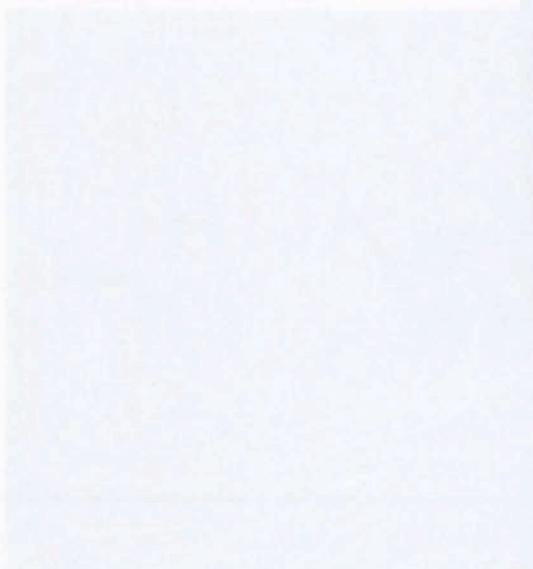
NIÑOS DE NAHUALA

Víctor Manuel Arriola  
Crayón Pastel, 0.69 x 0.98 mts.

DOMINGO

Lucrecia Cofiño de Prera  
Óleo, 90 x 131 cms.





UNA ESTAMPA DE MI PUEBLO  
Guillermo Antonio Arriola  
Óleo, 0.61 x 0.81 mts.

DOS PERSONAJES  
Luis Alfonso Aguilar Cumes  
Óleo, 0.36 x 0.48 mts.

PAISAJE CON AVES  
Carlos Rodríguez  
Acuarela 49 x 34 cms.





MULTITUD I  
Oswaldo Cercado  
Óleo, 1.20 x 0.80 mts.

PAISAJE DE BELLA VISTA  
Elsie de Wunderlich  
Óleo, 1.05 x 0.50 mts.

COMPOSICIÓN DE MAR Y GAVIOTAS  
guillermo Mendoza Pinot  
Acuarela, 75 x 49 cmts.





RESURRECCION  
Guillermo Mendoza Pinot  
Acuarela, 69 x 50 cms.

ATITLAN IMPONENTE (Triptico)  
Eugenio Abril de Meschede  
Óleo, 3 piezas de 0.16 x 0.18 mts.

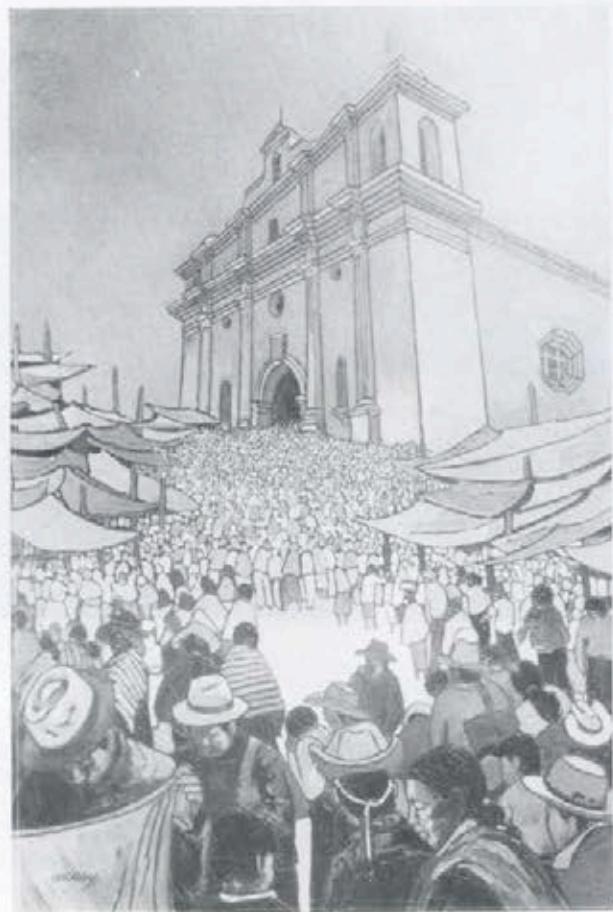




LA LINEA  
Alejandro Vásquez  
Acuarela. 0.45 x 0.65 mts.

GRAN MULTITUD II  
Oswaldo Cercado  
Oleo. 1.20 x 0.80 mts.

FLORES DE JARDIN  
Silvia Hastedt de Haese  
Acuarela. 29 x 33 cms.





**LO NUESTRO**  
Rosa María de Gamez  
Óleo, 1.05 x 0.70 mts.

**FRUTAS Y BANDEJAS**  
Jaime Arimany  
Óleo, 0.78 x 0.67 mts.

**CAZADOR MAYA**  
Luis Aguilar Cumes  
Acrílico, 0.34 x 0.48 mts.





AQUÍ LA HISTORIA  
Alejandro Vásquez  
Acuarela, 0.70 x 1.00 mts.

FLORES DEL CAMPO  
Elsie de De León Campos  
Óleo, 0.88 x 0.65



CATEGORIA LIBRE

Glifo de Oro

RIO AZUL — Triptico —  
Lucía Rohmann  
Crayón Pastel, 1.47 x 0.64 mts.



## Glifo de Plata



COLOR OSCURO

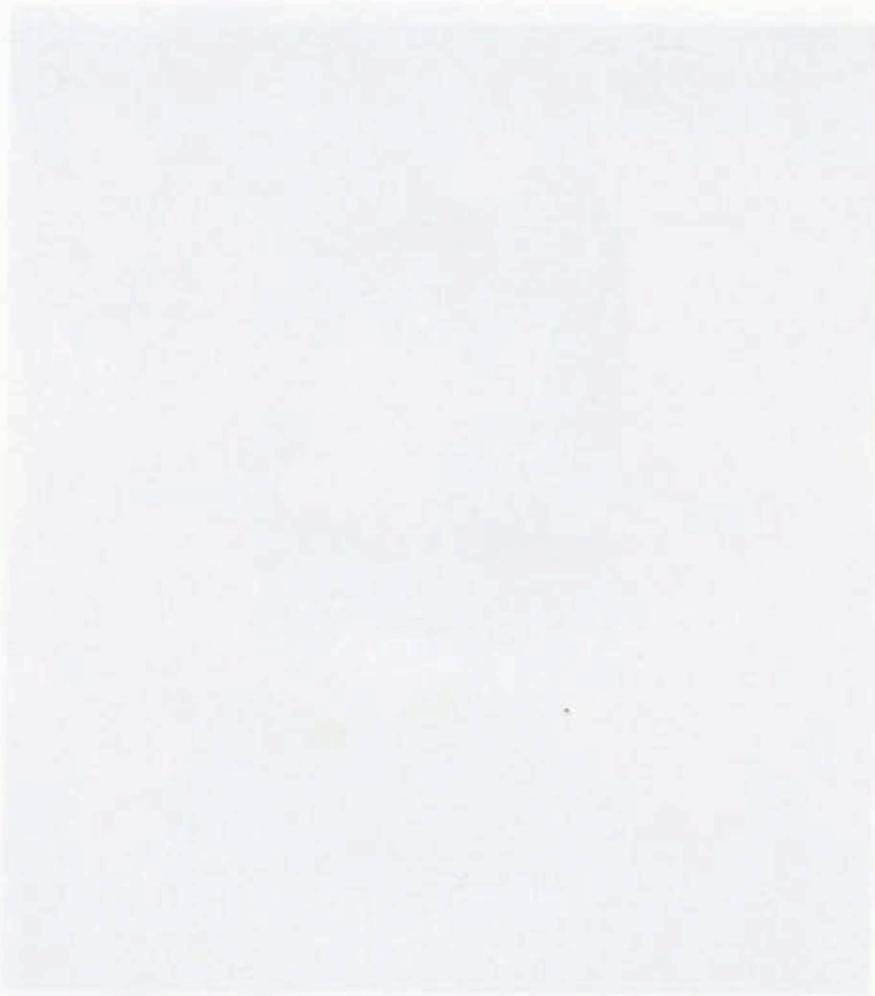
José Antonio Fernández

Crayón Pastel, 0.93 x 0.80 mts.

## Glifo de Bronce



NAHUAL  
John Heaton  
Técnica Mixta, 0.65 x 0.51 mts.



Exposiciones  
Expo 2000  
Expo 2001

Expo 2002  
Expo 2003

CATEGORIA LIBRE GUATEMALA

Glifo de Oro



CASAMIENTO  
Vicente Cate Tuctuc  
Óleo, 0.89 x 0.74 mts.

## Glifo de Plata



LA HUIDA DEL NIÑO A EGIPTO

José Can Gómez

Oleo, 0.72 x 0.59 mts.

CONCURSO DE PINTURA

PREMIO UNICO

PREMIO AL MÉRITO

## Glifo de Bronce



PROCESION EN COMALAPA  
Birgilio España  
Oleo, 0.82 x 0.63

Giffo de Plata



LA MUSA DEL NIÑO A EGIPCIÓN  
José Con Gómez  
Cemento, 0.72 x 0.59 mts.

LA MUSA DEL NIÑO A EGIPCIÓN  
José Con Gómez  
Cemento, 0.72 x 0.59

CONCURSO DE GRABADO

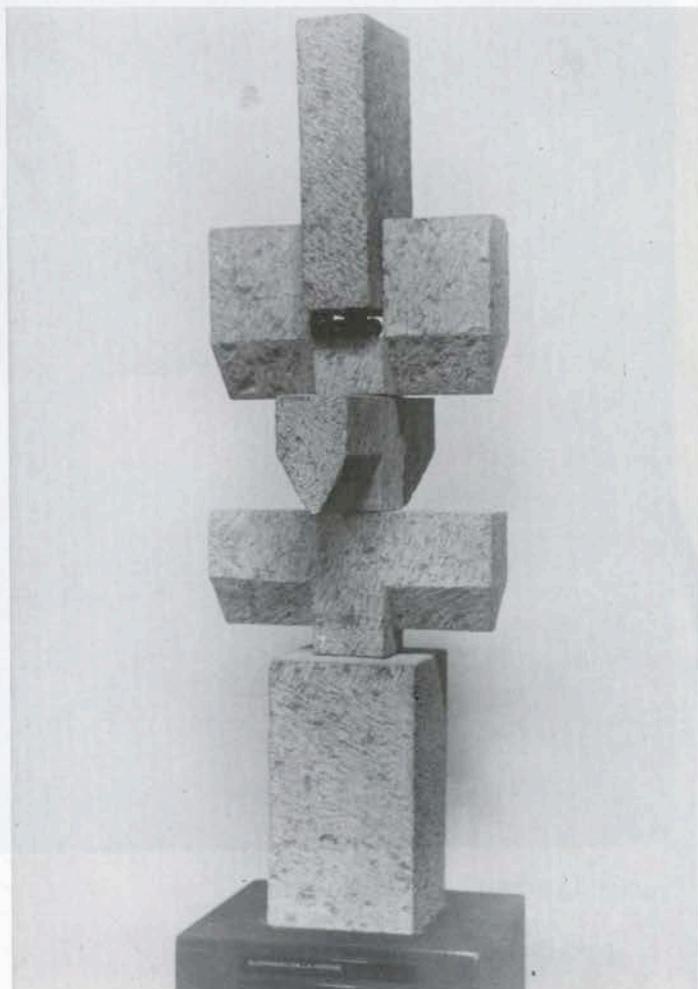
PREMIO UNICO

BEST WORK IN THE CONCOURS

CONCURSO DE ESCULTURA

PREMIO UNICO

Glifo de Oro



GUERRERO DE LA NOCHE EL PRIMER MUNDO  
Enrique Schoenstendt Hegel  
1.24 x 0.41 x 0.41 mts. Piedra tallada

MENCIONES HONORIFICAS

PREMIO DE ESCULTURA

PREMIO UNICO

Chile de Oro



FUERZA

Diana Fernández  
Mixta 180 x 62 cms.

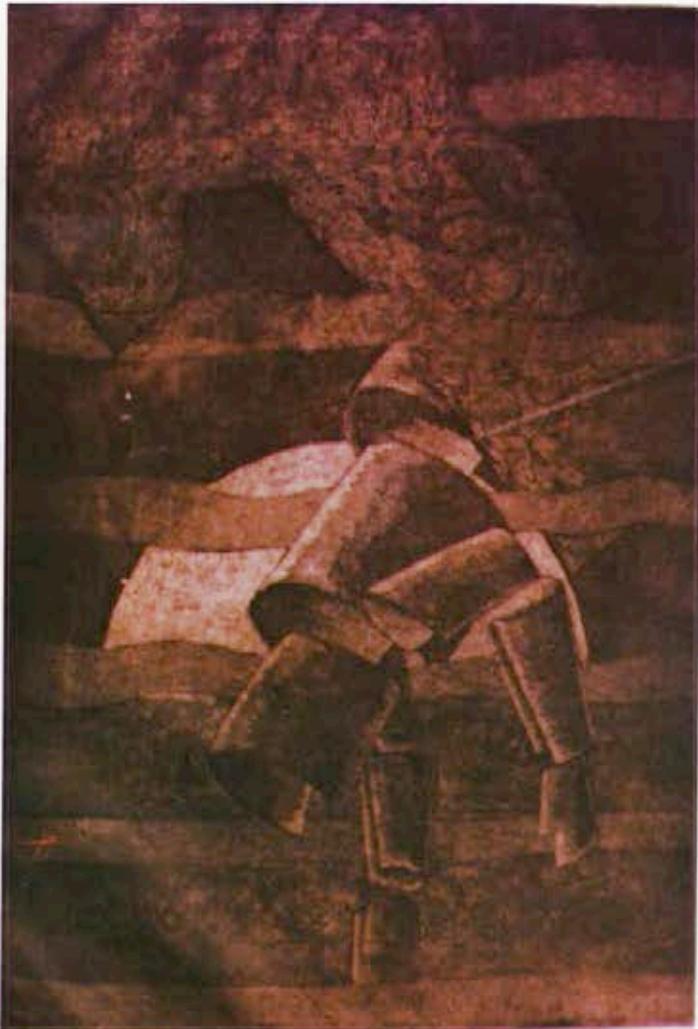
ASCENDENTE

Luis Carlos León  
Bronce, 180 cms.

CONCURSO DE GRABADO

PREMIO UNICO

Glifo de Oro

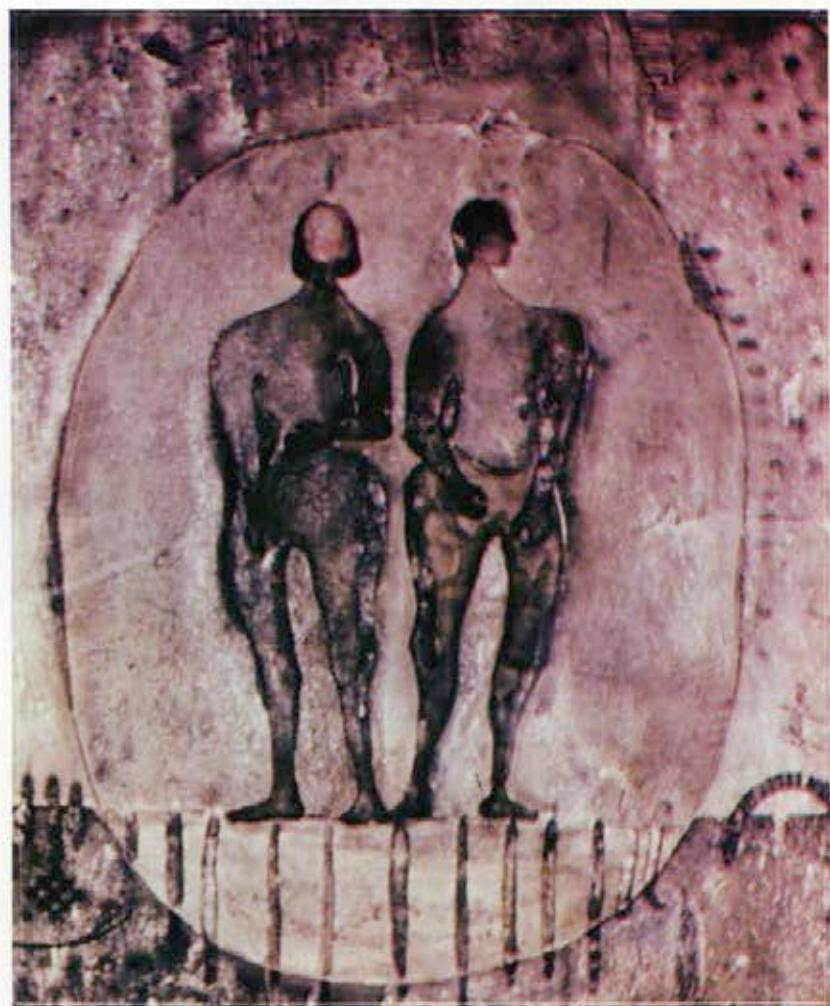


HUIDA A LA LUZ DE LA LUNA  
Anacleto Camey  
Mezzotinta, 30 x 45 cms

CONCURSO DE DIBUJO

PREMIO UNICO

# Glifo de Oro



PAREJA NOCTURNA

José Gregorio Leiva

Tinta China, 0.47 x 0.62 cms.

CONCURSO DE FOTOGRAFIA

OPCION BLANCO Y NEGRO IMPRESO

## Glifo de Oro



SANTOS MARTIN SIC TZUL, BAILADOR  
Daniel Hernández Salazar  
10.5 x 10.5%

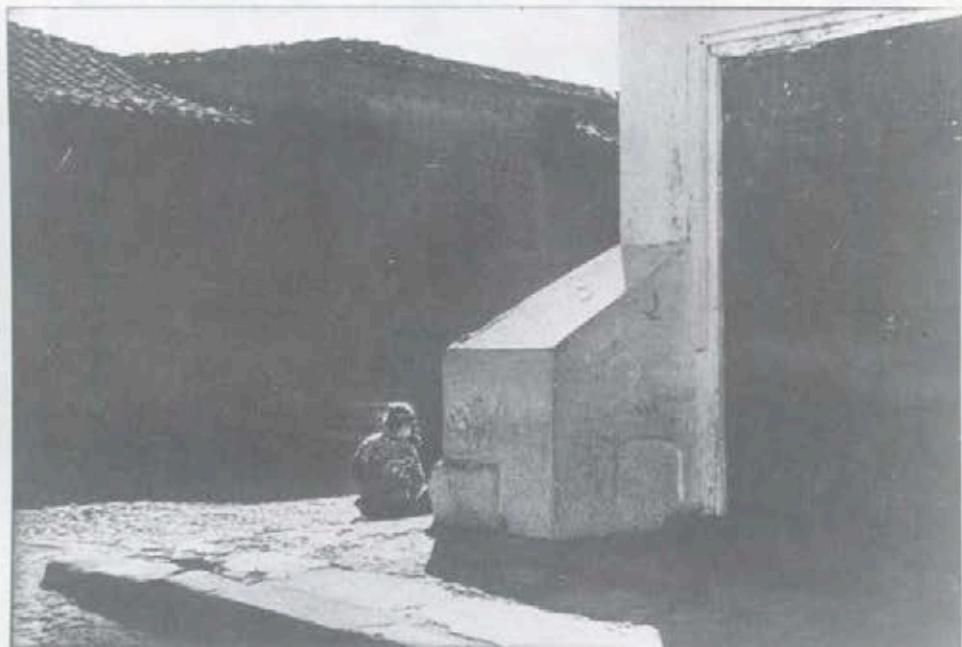
## Glifo de Plata



VIUDO DE DOS SEMANAS  
Daniel Chauche  
18 x 14.5"

Glico de Oro

## Glico de Bronce



ANTIGUA 90 No. 1  
Mario Permuth  
12.5 x 8.5"

Clío de Plata

Clío de Plata

Clío de Plata  
Museo del Bicentenario  
Buenos Aires

Clío de Plata  
Museo del Bicentenario  
Buenos Aires

OPCION COLOR IMPRESO

## Glifo de Oro



RECUERDO DE SAN ANDRES ITZAPA  
Paola Ferrario  
12.5 x 18.5"

# Glifo de Plata

COMISIONES

ON/OFF



FUSION DE CULTOS  
Mario Francisco Madriz Caballeros  
23.5 x 9.75"

Participantes

Antonina A.

## Glifo de Bronce



MODELO CON TAMBOR  
Luis de Jesús González Palma  
10.5 x 10.5"

# Participantes:

## ARTISTAS INVITADOS

Aguilar, Rolando  
 Aguilar Amézquita, Adán  
 Aguilar Cumex, Luis Alfonso  
 Alvarez, José Luis  
 Alzamora, Aracelly  
 Amado Valladares, Rolando  
 Anleu Diaz, Enrique  
 Arévalo Morales, Julio Héctor  
 Arimany, Jaime  
 Arriola, Guillermo Antonio  
 Ayala, Héctor Haroldo  
 Barrientos Gordillo, Leopoldo Rafael  
 Barrios Argueta, Eduardo  
 Batres, Regina de  
 Beltethon Santamaría, José Domingo  
 Beltranena, Eugenia  
 Boehm, Behli de  
 Boesche Rizo, Ernesto  
 Castillo, Carlo Marco  
 Castillo Arriola, Luis  
 Cercado, Oswaldo  
 Cofiño, Ana Karla  
 Chacón, Félix Vidal  
 Chávez Chanquín, Freddy  
 De León Campos, Carlos  
 De León Campos, Elsie de  
 De León Rodríguez, Iván  
 Del Cid Díaz, Leonel Gustavo  
 Denburg, Jacobo  
 Díaz Rojas, Roberto  
 Domínguez Rubio, Julio  
 Estrada Sagastume, César Augusto  
 Fanjul, Carlos  
 Fernández Codina, José Antonio  
 Gálvez Mora, Salvador René  
 Gamez, Rosa María de  
 García, Alfredo  
 García, José Raúl  
 García Chávez, Carlos Armando  
 García Lira, Luis Enrique  
 García Muñoz, Gustavo Adolfo  
 Gieseke, Miriam de  
 González Ayala, Carlos Hugo  
 González Bolaños, Manuel de Jesús  
 Haesse, Silvia de

Izquierdo, César  
 Johnson, Martha Jeanne  
 Klussmann, Ingrid  
 Leiva, José Gregorio  
 Lima, Enio  
 López Maldonado, José  
 Maldonado, Ana María de  
 Maldonado, Guillermo  
 Mazariegos Rodríguez, Jorge Israel  
 Mendoza Pinot, Guillermo  
 Meschede, Eugenia de  
 Mirón, Alfonso  
 Monroy Samayoa, José Arturo  
 Morales, María Isabel Ruiz de  
 Morataya, Arnulfo  
 Niño Norton, Blanca  
 Novella, Susana de  
 Paz y Paz, Elena  
 Pérez, Miguel Angel  
 Pérez Escobar, Jorge Félix  
 Pisquiy Tuc, José Rolando  
 Prera, Lucrecia Cofiño de  
 Ramírez, Oscar  
 Ríos del Cid, Manuel Roberto  
 Robles Reyes, René Osmundo  
 Rodríguez, Carlos  
 Rowley, Beverley  
 Ruwet, León  
 Salazar Andrino, Fernando  
 Sánchez Xicará, Víctor Rolando  
 Sitán, Héctor Rogelio  
 Swezey, Pablo  
 Tucux, Daniel  
 Valenzuela, Víctor Hugo  
 Vásquez, Alejandro  
 Vásquez Gómez, Luis  
 Vela, Francisco  
 Wunderlich, Elsie de  
 Yoc, Juan Francisco

## CATEGORÍA LIBRE GUATEMALA

Ajsivinac Sanum, José Mauro  
 Bal, Feliciano  
 Can Gómez, José Fernando  
 Cate Tuctuc, Vicente  
 Chacach, Alejandro

Chalí, Filiberto  
 Chalí Tuyuc, Julio Rolando  
 Colaj Subuyuc, José  
 Colo Cumes, Tereso  
 Cumes Oztoy, José Laureano  
 Curruchiche Bal, David  
 España, Virgilio  
 Esquit, Luis  
 Mich Chalí, Flavio  
 Miza, Carlos  
 Nicolás Choc, Enrique  
 Perén, Edgar Osvaldo  
 Perén, Oscar Eduardo  
 Simón Calí, Samuel  
 Sotz Catú, Magdaleno  
 Sotz Curruchiche, Hugo Mario  
 Sotz Simón, Samuel  
 Telón Sajcabun, José Fernando  
 Yool Son, Filiberto

## CATEGORIA LIBRE GENERAL

Aguilar, María Regina  
 Ajxivinac Sanún, José Mauro  
 Alfonso, Roberto  
 Alvarado Santos, Edgar Arnoldo  
 Alvarez Arévalo, Rodrigo Rafael  
 Ambrosio Arrecis, Joel Stiwen  
 Ardón Avendaño, Catarino  
 Ardón Pineda, Juan Victor  
 Ardón Pineda, Ervin Ignacio  
 Argüello Morán, José Pablo  
 Argueta, Enrique  
 Argueta Méndez, Oscar  
 Arias Cabrera, Gustavo Adolfo  
 Armas Montes, Luis Felipe  
 Arriola, Carlos Alberto  
 Arriola, Víctor Manuel  
 Auyón Alvarez, Francisco Estuardo  
 Baeza Gamar, José Cecilio  
 Barillas Contreras, Rogelio  
 Barillas Cruz, Héctor Aníbal  
 Barrera Aragón, Carlos  
 Barrientos, Manuel de Jesús  
 Barrientos, Marta de  
 Barrios, Justo Eliseo  
 Batres Rivera, Samuel Antonio  
 Benedict Barnoya, Michael Gerard  
 Bernhard, Estela de  
 Bulanti Cora, Sergio Ives  
 Cabrera Monasterio, Luis Mariano

Cabrera Motta, María Mercedes  
 Cabrera Padilla, Antonio  
 Calderón, Osciel  
 Cardona, Odvelia de  
 Castellanos Barillas, Adán  
 Castellanos Morataya, Luis Alejandro  
 Castellanos Paz, Mario Rolando  
 Castro, Laura de  
 Coronado Juárez, Otto Rahim  
 Cortez Ojcom, José  
 Cortez Zapata, Aly  
 Coutiño, José  
 Cruz Menjívar, José Guillermo  
 Cruz Morales, Hiriam Reynaldo  
 Chang Navarro, Lorena  
 Chang Siang, Justo  
 De León, Hildegard Julieta  
 Del Pinal, Lucía  
 De la Cerda, Consuelo  
 Díaz, Rodrigo  
 Díaz Vargas, Gonzalo  
 Duflon, Linnitt  
 Enríquez, Berta  
 Escobar Alvarado, Rudy Alberto  
 Escobar Echeverría, José Ernesto  
 Escobedo Torres, José Francisco  
 Espinoza, Doniel  
 Eskenasy Sánchez-Latour, Alejandro  
 Estrada, Otto  
 Estrada Valenzuela, Alejandro  
 Everall Rodríguez, Ana Evelyn  
 Fernández, Teresa María de  
 Fernández Pereira, Carlos Raúl  
 Fuentes Juárez, Gilmar Benigno  
 Fuentes Pérez, Nixon Rolando  
 Gálvez, Coralía de  
 García, Marie de  
 García, Mauro  
 García Gil, Alfredo Alejandro  
 García Paz, Luis Alberto  
 García Salazar, Edwin René  
 Gómez Bravo, Nery Osbelí  
 González, Carlos Enrique  
 González, María Cristiana  
 González Reyes, Carlos  
 Gregg, Amalia de  
 Gularde Consenza, Eduardo Antonio  
 Heaton, John  
 Hernández Flores, Edgar Orlando  
 Hernández González, Roberto  
 Hernández Ordóñez, Daniel Rolando

Herrarte Torres, Edgar Rolando  
 Herrera Muñoz, William Aaron  
 Hurtado, Constanza  
 Ibarra, María Esther Sagastume Vidaurre de  
 Ibarra Sagastume, María Isabel  
 Interiano Villalta, Rosa María  
 Ixcoy, Angel Edwin  
 Izas Chávez, José Raúl  
 Jocolt, Osman  
 Juárez Hernández, Jorge Eduardo  
 Juárez Rosales, Leonardo Rubén  
 Juárez Sosa, Jorge Fernando  
 Kepfer, Arturo  
 Korey, Peterson  
 Laroj Tejaxun, Santos  
 Lazo Medina, Otto René  
 Lehnhoff, Karla  
 Leiva Baj, Juan Orlando  
 Letona, Alfredo  
 Letona González, Luis Leonardo  
 Loarte, Sonia de León de  
 Lol Hernández, Gregorio  
 López, Mauro Porfirio  
 López Rodolfo, Luis  
 López Arévalo, Angel Francisco  
 López Cárdenas, Daisy Arabella  
 López Eguzzábal, Sonia  
 López Herrera, Flor Marzulema  
 Llort Interiano, Ricardo  
 López Noriega, Teodoro Alejandro  
 López Venancio, Lancerio  
 Magermans Monterroso, Audra Renee  
 Martínez, Edgar Rafael  
 Martínez, Mariam Rosario de  
 Marroquín del Pinal, Sergio Hernán  
 Marroquín Paiz, Paula Regina  
 Marroquín Teo, Elvis Rubén  
 Masaya Masaya, Byron Eduardo  
 Mazariegos Maldonado, Jorge  
 Medina Brichaux, Ana Lucrecia  
 Melara Ardón, Sonia Margarita  
 Méndez, Sergio  
 Monroy, Pascual  
 Monterroso Martínes, Karla Cristina  
 Mora, Rafael  
 Morales, Edin  
 Morales Aguirre, Marvin Augusto  
 Morales Molina, Marco Aroldo  
 Morales Pérez, Carlos  
 Morales Vásquez, Alfredo  
 Morales Yax, Carlos

Moreno, Héctor Raúl  
 Oajaca, Domínguez  
 Olmstead Zamora, Eduardo  
 Ordóñez García, César Augusto  
 Ortega, César Humberto  
 Ortiz, Guillermo  
 Ortiz, Rafael  
 Ortiz Umaña, Amanda  
 Osorio Us, Abelino  
 Peralta García, Carlos Humberto  
 Pereira Ruano, Julio Roberto  
 Pérez Valle, Victor Manuel  
 Pinillos, Carlos Antonio  
 Quan Lam, Edwin Estuardo  
 Quiñónez, Héctor  
 Quiñónez Velásquez, Luis Roberto  
 Quisquinyay, Maximiliano  
 Rabé, Byron  
 Ramazzini, Maritza de  
 Ramírez Aldana, Eduardo Alejandro  
 Ramírez Paz, Saúl  
 Reinoso, Carlos  
 Reyes, Allan  
 Ríos, Isabel Rodríguez de  
 Ríos Oliva, Oscar René  
 Ríos Vadillo, Romeo  
 Rivera, Berta de  
 Roca Sermeño, Mario José  
 Rodas, Aracely de  
 Rodas Guinea, Salvador  
 Rodríguez Estrada, Angel Esteban  
 Rodríguez Vásquez, David  
 Rohrmann, Lucía  
 Román Rivera, Mauricio Rolando  
 Rossi Lorenesi, Jorge Alfredo  
 Roy, Bruno  
 Ruttimann, Astrid  
 Salazar, Carlos  
 Salazar Estrada, Ingrid Patricia  
 Santibáñez, Concha de  
 Santibáñez Calderón, Nora Eugenia  
 Santos, José Alfredo  
 Samayoá Leal, Homero Jorge Antonio  
 Sermeño Gómez, Carlos Humberto  
 Sicán Chicoj, Miguel  
 Sierra Zúñiga, Rudy  
 Simar, Veronique  
 Soto Hernández, Jorge Giovanni  
 Stork, Anita Mills  
 Tasinari, Víctor  
 Temu Contreras, Elmer Gustavo

Texmal, Francisco  
 Torreblarte, Mónica  
 Túnez, Carlos  
 Urízar Rodas, Edgar Rolando  
 Urrutia Robelo, José Enrique  
 Valdez Reyes, Emilio Juvencio  
 Valenzuela Escobar, Valero Egidio  
 Vargas, María Antonieta  
 Vargas Foronda, Jacobo  
 Vásquez Barrios, Raúl  
 Vásquez Barrios, Marvin Javier  
 Vásquez Escobar, Santos  
 Vásquez Fuentes, Helmuth Henry Otoniel  
 Villatoro, Sergio Romeo  
 Wehling, Hilday Marina  
 Wer, Alejandro  
 Wyld, Telma  
 Xicará Aguilar, Arturo  
 Zellstra, Klaske  
 Zimeri Sosa, Luis Alfonso

## CONCURSO DE GRABADO

Anzuento García, Benjamín  
 Benedict Barnoya, Michael Gerard  
 Camey Burrión, Anacleto  
 Chinchilla Araya, Félix Alfredo  
 Enríquez Durán, José Alfredo  
 Maldonado, Ana María de  
 Martínez, Edgar Rafael  
 Marroquín Teo, Elvis Rubén  
 Rodríguez Orantes, Adolfo Enrique

## CONCURSO DE DIBUJO

Aguilar Amézquita, Adán  
 Almeida, Julie  
 Arévalo, Angel Francisco  
 Arias Cabrera, Gustavo Adolfo  
 Auyón Alvarez, Francisco Estuardo  
 Aycinena, Alvaro  
 Barrientos Castillo, Manuel de Jesús  
 Barrios, Justo Eliseo  
 Bernhard Schippers, Héctor  
 Cabrera Padilla, Antonio  
 Calderón, Roberto  
 Canel Pocon, Juan Carlos  
 Castellanos Bourdet, Hugo Ivan  
 Castillo, Luis Alfredo  
 Castillo Barrientos, Luis Francisco

Catú Quina, María Delfina  
 Cercado, Oswaldo  
 Contreras Castillo, Gabriela  
 Culajay Gómez, Eleocadio  
 De la Cerda Méndez, Ana Sylvia  
 Díaz, Rodrigo  
 Escobar Alvarado, Rudy Alberto  
 Escobar de León, Mario Estuardo  
 Escobedo Torres, José Francisco  
 Estrada, Liliana de  
 Furlán Montúfar, Patricia Waleska  
 García Barrios, Jacobo Arnoldo  
 García Dávila, Juan Ramón  
 García Gil, Alfredo Alejandro  
 Girón Barillas, Ligia Priscila  
 Godínez Chacón, Edwin Elí  
 Herrarte Torres, Edgar Rolando  
 Lara, José Raúl  
 Laroj Tejaxun, Santos  
 Leiva, José Gregorio  
 Letona González, Luis Leonardo  
 Linares, Luis Lionel  
 Lone de León, Edwin Alfredo  
 López Arévalo, Angel Francisco  
 Lorenzana Folgar, Marcia María del Carmen  
 Lloret Interiano, Ricardo  
 Maldonado, Guillermo  
 Maldonado, Ana María de  
 Martínez, Edgar Rafael  
 Marroquín Franco, Carlos Roberto  
 Marroquín Teo, Elvis Rubén  
 Masaya Masaya, Byron Eduardo  
 Méndez Estrada, Mario  
 Morales Pérez, Leonel Francisco  
 Pereira Ruano, Julio Roberto  
 Pérez Escobar, Jorge Félix  
 Pérez Gálvez, Luisa Haydee  
 Peter Brener, Walter  
 Peter Koller, Walter  
 Ponciano, José Ricardo  
 Ramírez Sinay, Roberto  
 Recinos Valenzuela, Ana María  
 Rivera Neutze, Rafael  
 Robles Mejía, Luis Enrique  
 Román Rivera, Mauricio Rolando  
 Sáenz, Lissette de  
 Sol, Carlos  
 Torrebiarte, Mónica  
 Valladares, Aracely  
 Vaskestler, Victor  
 Villatoro Shak, Jorge Mario

Yáñez Barrera, Ilisia Giovanni  
Yoc, Juan Francisco

CONCURSO DE ESCULTURA

Arana Tejeda, Manuel Alfredo  
Bendfeldt, Erwin Alfredo  
Camey Burrión, Anacleto  
Carlos León, Luis Fernando  
Culajay, Oscar Rafael  
De Ojeda, María Dolores  
De la Cerdá Reyes, Miguel Ángel  
Del Cid Díaz, Leonel Gustavo  
Díaz, Rodrigo  
Fernández Vásquez, Diana  
Hernández Boche, Thelmo Gonzalo  
Hernández Fabián, Francisco René  
Herrarte Torres, Edgar Rolando  
Herrera, Rolando  
Ixcampalij, Gregorio  
León, Luis Fernando Carlos  
López Godínez, Manuel de Jesús  
Masaya Masaya, Byron Eduardo  
Ortíz, José Rafael  
Peralta Zaldaña, César  
Plaza, Francisco Javier  
Ríos Vadillo, Romeo  
Rodas Azanón, Mario Beltrán  
Rodas Santisteban, Mario Antonio  
Rossi Lorenesi, Jorge Alfredo  
Ruiz, José Jaime  
Sac, Eduardo  
Schoenstedt Hegel, Enrique  
Serrano, Joaquín  
Tucux, Daniel

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA BLANCO  
Y NEGRO IMPRESO

Andreu Quevedo, Roberto  
Benedict Barnoya, Michael Gerard  
Blanco Guzmán, José Fernando  
Castellanos Bourdet, Hugo Iván  
Contreras Alvarado, Julio César  
Chauché, Daniel  
Chávez Chanquín, Fredy  
Eskenasy, David  
Finkel, Meir  
Gálvez Bouzo, Carlos Roberto  
García Paz, Luis Alberto

González Palma, Luis de Jesús  
Gutiérrez, Jorge Mynor  
Hernández Salazar, Daniel  
López Barillas, Carlos Roberto  
Madriz Caballeros, Mario Francisco  
Meneses Rodas, Héctor Francisco  
Permuth, Mario  
Rivas, María Adela de  
Roy, Bruno  
Sánchez Saravia, Luis Roberto  
Schwank, Harold

CONCURSO DE FOTOGRAFÍA  
COLOR IMPRESO

Alfaro García, Luis Octavio  
Andreu Quevedo, Roberto  
Ardón Avendaño, Catarino  
Blanco Guzmán, José Fernando  
Cabrera Padilla, Antonio  
Calderón, Carlos Eduardo  
Castellanos, Hugo Iván  
Ceballos Trabanino, José Randolph  
Cuc Ventura, Carlos Enrique  
Chang Siang, Justo  
Chávez Chanquín, Fredy  
De Benfatto, Louise Elizabeth  
De León Sandoval, Roberto  
Domínguez Rubio, Julio  
Fernández, Carlos José  
Ferrario, Paola  
Finckel, Meir  
García, Guillermo  
García Paz, Luis Alberto  
García Salas, Jorge Sanabria  
García Vasque, Rony Edgar  
Godínez Barrios, Edgard  
González Palma, Luis de Jesús  
Gutiérrez, Jorge Mynor  
Higueros, Luis Alberto  
Hurtado, Constanza Gramajo de  
Lazo Medina, Otto René  
Loarte, Sonia de León de  
López, Ricky  
López, Rodolfo Luis  
López Barillas, Carlos Roberto  
Lozano, Enrique  
Madriz Caballeros, Mario Francisco  
Martínez, Edgar Rafael  
Marroquín Olivares, Douglas Alejandro

Muñoz Hernández, Angel  
Nicolás Choc, Carlos Enrique  
Ordóñez Ajxivinac, Carlos Augusto  
Ortega, Feliciano  
Osorio Us, Abellino  
Pellecer Rivera, Oscar Antonio  
Pereira Estrada, Luis Enrique  
Ramírez, Lourdes  
Riedel, Verónica  
Rivas, Adela de  
Rodas, Rodolfo Alejandro  
Rodríguez, Lillian Contreras de  
Rodríguez Estrada, Angel Esteban  
Rodríguez Mahuad, Guillermo Alfonso  
Rodríguez Saravia, Raquel

Rojas, Eusebio  
Sandoval, Francisco Javier  
Schoenstedt Hegel, Enrique  
Schwank, Harold  
Secay Can, Guillermo  
Serrano Ortiz, Lizardi Fortuni  
Simar, Veronique  
Simón Vásquez, Carlos  
Sosa Ruiz, Francisco  
Soto Chapas, Oscar Enrique  
Urrutia David, Andrea  
Vásquez, Carlota de  
Véliz Higueros, Fausto  
Vietwan Tejeda, Liza  
Villaseñor Velarde, Francisco Antonio

## EL PROGRAMA PERMANENTE DE CULTURA...

...es una iniciativa de la ORGANIZACION PAIZ originada en el año 1978, con el fin de impulsar acciones de servicio a la sociedad guatemalteca dentro del desarrollo cultural del país.

Los objetivos del Programa son:

- Participaren el desarrollo nacional, mediante el rescate, fomento, promoción y difusión de los valores culturales en sus manifestaciones más representativas.
- Contribuir en la conformación de una identidad cultural sustentada en el conocimiento, aprecio y respeto de los más arraigados valores culturales del ser guatemalteco.

Estos objetivos han orientado la realización de un conjunto de actividades entre las cuales se destaca la BIENAL DE ARTE PAIZ; exposiciones de arte monográficas, retrospectivas, individuales, colectivas y regionales; publicaciones de material documental e informativo, entre los cuales sobresale la "Galería de Hombres Ilustres de Guatemala".

Transcurridos trece años desde su creación, el Programa Permanente de Cultura se encuentra en una nueva etapa, con el propósito de fortalecer y ampliar la contribución de sus servicios, para corresponder más efectivamente a las expectativas culturales de un mayor número de guatemaltecos en todo el ámbito nacional. Asimismo se ha puesto en práctica la participación coordinada de personas y entidades de todos los sectores, garantizando el aprovechamiento de los recursos disponibles para el desarrollo cultural.

Con esa concepción se ha dispuesto llevar a cabo durante el año 1990, un Programa de Trabajo que perfila el interés por diversificar las actividades. Así, se ha previsto impulsar lo siguiente:

- MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO
- VII BIENAL DE ARTE PAIZ
- EXPOSICION ITINERANTE DEL MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO
- X FESTIVAL DE LA MARIMBA
- EXPOSICION ITINERANTE DE LA "GALERIA DE HOMBRES ILUSTRES"
- COLECCION DE "IGLESIAS DE GUATEMALA" (Reproducción en cerámica).
- CONCURSO DE PINTURA "JOVENES QUE PINTAN"
- EXPOSICIONES DE PLASTICA
- PUBLICACIONES DEL FONDO EDITORIAL

El Programa Permanente de Cultura se encuentra estructurado de la siguiente manera:

- Carlos B. Paiz Ayala  
Presidente de la Organización Paiz
- Carlos Manuel Paiz Andrade  
Presidente Ejecutivo  
Organización Paiz

- Jacqueline Riera de Paiz  
Presidenta  
Programa Permanente de Cultura  
Organización Paiz
- Angel Arturo González  
Gerente  
Programa Permanente de Cultura  
Organización Paiz

Además se cuenta con un Consejo Asesor integrado por distinguidas personas representativas de los diferentes sectores sociales del país, que se identifican por su trayectoria y vinculación con el desarrollo cultural en Guatemala.

Son integrantes del Consejo Asesor en representación de la Organización Paiz:

- Mario Chiú, Vicepresidente Ejecutivo
- Alma de Figueroa, Jefe de Relaciones Públicas
- María Olga de Paiz, Ejecutiva
- Mónica Serra Paiz, Asesora

Son integrantes del Consejo Asesor especialmente invitados por la Organización Paiz:

- Licenciado Tasso Hadjidodou
- Doctor Roberto Aguirre Matos
- Arquitecto Antonio Prado

PROGRAMA PERMANENTE DE CULTURA  
ORGANIZACION PAIZ  
7a. Avenida 8-35 Zona 9  
Teléfono: 341040  
Ciudad de Guatemala, Guatemala  
CABLE: PAIZCO - TELEX: 5194 PAIZCO-GU - FAX: (502-2) 321784

CATALOGO  
VII BIENAL DE ARTE PAIZ

Fotografía:

- Reproducción de obras: Mario Nájera
- Jurado: Jorge Aragón

Diseño gráfico: Alfredo Monterroso - PUNTO GRAFICO -

Separación de color: FOTOMECANICA DELGADO

Levantado de textos, montaje e impresión: EDITORIAL SERVIPRENSA CENTROAMERICANA

El Catálogo de la VII BIENAL DE ARTE PAIZ, se terminó de imprimir el día 25 de abril de 1990, en la EDITORIAL SERVIPRENSA CENTROAMERICANA (3a. Avenida 14-68 Zona 1, Ciudad de Guatemala), GUATEMALA, C.A., con un tiraje de 3,000 ejemplares.

**Carlos B. Palz Ayala**  
Presidente  
Organización Palz

**Carlos Manuel Palz Andrade**  
Presidente Ejecutivo  
Organización Palz

**Jacqueline Riera de Palz**  
Presidenta  
Programa Permanente de Cultura  
Organización Palz

**Angel Arturo González**  
Gerente  
Programa Permanente de Cultura  
Organización Palz

**Mauro Osorio Juárez**  
Coordinador  
Departamento Artístico

**Jorge Mario Pineda Arias**  
Coordinador  
Departamento Administrativo

**Miguel Angel Montezuma Sarazúa**  
Asistente Técnico



FONDO EDITORIAL